



National Energy Board

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-14

ISBN 0-660-61153-B



National Energy
Board

Office national
de l'énergie

2000 - 2001 Estimates

Part III - Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'K. Vollman', written over a horizontal line.

Mr. Kenneth W. Vollman
Chairman
National Energy Board

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'R. Goodale', written over a horizontal line.

The Honourable Ralph Goodale, P.C., M.P.
Minister
Natural Resources Canada



Table of Contents

Table of Contents	(i)
Section I: Messages	1
Chairman's Message	1
Section II: Board Overview	3
A. Mandate, Roles and Responsibilities	3
B. Objectives	4
C. External Factors Influencing the Board	4
D. Planned Spending	8
Table 2.1: Planned Spending	8
Table 2.2: Full Time Equivalents	8
Section III: Plans, Results and Resources	9
A. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE)	9
B. Business Line Objective	9
C. Business Line Descriptions	9
D. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources	10
1. NEB-regulated facilities are safe and perceived to be safe.	10
2. NEB-regulated facilities are built and operated in a manner that protects the environment and respects individuals' rights. . .	12
3. Canadians derive the benefits of economic efficiency.	14
4. The NEB meets the evolving needs of the public to engage in NEB matters.	17
Section IV: Horizontal Initiatives	21
A. Regulatory Initiatives	21
Section V: Financial Information	23
Table 5.1: Non-responsible Revenue	23
Table 5.2: 2000-2001 Net Cost of Program	23
Section VI: Other Information	25
Program Evaluation	25
List of Acts and Regulations	25
Structure and Personnel	27
References	29
Clients and Stakeholders	30



Section I: Messages

Chairman's Message

The National Energy Board's corporate purpose is to promote pipeline safety, environmental protection and economic efficiency in the Canadian public interest while respecting individuals' rights and within the mandate set by Parliament in the regulation of pipelines, energy development and trade. In fulfilling this purpose, we aspire to be recognized as a leader in safety, environmental protection and economic efficiency.

The National Energy Board has been dedicated to providing service to the Canadian public for over 40 years. Although the Board's mandate has remained basically unchanged during this time, the challenges facing the Board have continually evolved along with the public interest issues associated with energy development.

The energy development environment in Canada has changed significantly over the past few years. New energy projects across the country are bringing many new communities and interests into contact with the Board's processes. The traditional monopoly positions of some Canadian pipelines are being challenged by new projects to connect supplies with markets. Canadians expect the Board's processes to be increasingly understandable and accessible. These new challenges require innovative thinking and active participation by the Board and its stakeholders.

To meet these challenges, the Board has set four overriding goals:

NEB-regulated facilities are safe and perceived to be safe.

NEB-regulated facilities are built and operated in a manner that protects the environment and respects individuals' rights.

Canadians derive the benefits of economic efficiency.

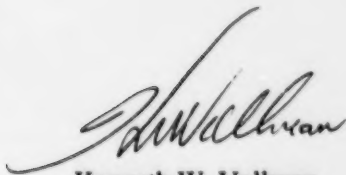
The NEB meets the evolving needs of the public to engage in NEB matters.

To achieve these goals, the Board will be following a number of strategies. The Board will: continue to move towards goal-oriented regulation to improve the industry's ownership of safety performance; define and communicate its role and expectations on environmental protection; monitor energy market and business developments; proactively prepare for regulatory change and communicate its readiness to deal with major regulatory issues; and leverage the use of electronic technologies through the implementation of the Electronic Regulatory Filing initiative. Through these strategies,

the Board will achieve its vision of respected leadership in safety, environmental and economic regulation.

A key requirement for achieving these goals is effective communication with Canadians. It is through dialogue with the public, landowners, producers, consumers, and transporters of energy commodities, and all other interested parties that innovative solutions can be found. The Board is committed to seeking out these ideas and actively implementing them. We have formulated our strategic plan, embodied in this *Report on Plans and Priorities*, to meet all of the challenges we face in fulfilling the mandate set out for us by Parliament.

The Board is facing many new challenges but I believe that we are well placed to rise to them and to deliver the quality of service that Canadians demand from all their government agencies. The Board pledges to continue to make decisions which contribute to the well-being of our nation.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'K. Vollman', with a large, sweeping flourish extending upwards and to the left.

Kenneth W. Vollman
Chairman

Section II: Board Overview

A. Mandate, Roles and Responsibilities

The main functions of the Board are set forth in the *National Energy Board Act* (NEB Act). The Board has all the powers vested in a superior court of record¹ with regard to attendance at hearings, the swearing in and examination of witnesses, the production and inspection of documents and the enforcement of its orders. The NEB Act provides for up to nine permanent Board Members. Most oral hearings are conducted by three Members, who constitute a quorum of the Board, with one acting as Presiding Member. The Board's regulatory decisions and the reasons for them are issued as public documents.

The Board has regulatory powers under the NEB Act, the *Canada Oil and Gas Operations Act* (COGO Act) and certain provisions of the *Canada Petroleum Resources Act* (CPR Act) for oil and gas exploration and activities on frontier lands not otherwise regulated under joint federal/provincial accords. The Board's mandate includes the provision of expert technical advice to the Canada-Newfoundland and Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Boards, Natural Resources Canada (NRCan) and Indian and Northern Affairs Canada.

Furthermore, the Board has specific responsibilities under the *Northern Pipeline Act* and the *Energy Administration Act*. In addition, Board inspectors are appointed safety officers by the Minister of Human Resources Development Canada to administer Part II of the *Canada Labour Code* as it applies to facilities regulated by the Board.

The Board also has an advisory function and may, on its own initiative, hold inquiries and conduct studies on specific energy matters as well as prepare reports for the information of Parliament, the federal government and general public. The NEB Act requires that the Board keep under review matters relating to all aspects of energy supply, production, development and trade that fall within the jurisdiction of the federal government. In addition, the Board carries out studies and reports at the request of the Minister of NRCan.

As a matter of key public interest, the Board has long been responsible for conducting environmental assessments of energy projects within its jurisdiction. Additionally, since 1995, the Board has specific responsibilities under the *Canadian Environment Assessment Act* (CEA Act). Pursuant to the NEB Act and the COGO Act, the Board's environmental responsibilities span three distinct phases: evaluating potential environmental effects of proposed projects; monitoring and enforcement of terms and conditions during and after construction; and, monitoring of ongoing pipeline operations.

¹ This means, for example, that evidence before the Board is given under oath, subpoenas can be issued for the attendance of witnesses and the orders of the Board can be enforced.

Purpose

We promote safety, environmental protection and economic efficiency in the Canadian public interest while respecting individuals' rights and within the mandate set by Parliament in the regulation of pipelines, energy development and trade.

Vision

The Board's vision is to be a respected leader in safety, environmental and economic regulation.

Structure

The structure of the Board is shown in detail on in Section VI-C Structure and Personnel on page 27 of this report.

B. Objectives

1. To regulate, in the public interest, those areas of the oil, gas and electricity industries relating to:
 - the construction and operation of pipelines;
 - the construction and operation of international and designated interprovincial power lines;
 - traffic, tolls and tariffs of pipelines;
 - exports of oil, gas and electricity and imports of gas and oil; and
 - oil and gas activities on frontier lands not subject to a federal/provincial accord.
2. To provide advice to the Minister of Natural Resources Canada on the development and use of energy resources.

C. External Factors Influencing the Board

The Canadian economy has been performing well over the last year. In the natural gas and oil production sector, natural gas prices were about 25 percent higher in 1999 than in 1998, and oil prices have more than doubled since the lows of late 1998 and early 1999.

The higher prices are symptomatic of tighter supply conditions. In the oil sector, the high prices are driven by conditions on the world oil market. Nonetheless, the higher prices are encouraging further development of the oil sands deposits in Alberta, as well as increased offshore exploration efforts on the East Coast.

The natural gas market is a continental market, with prices being determined primarily by supply and demand conditions in the United States (U.S.) and Canada. A

large percentage of existing natural gas wells in both countries are being rapidly depleted, thereby requiring large drilling efforts just to maintain production levels. Canadian producers have been required to extend their exploration efforts to deeper and more remote sources, including northeastern British Columbia (B.C.) and the southern parts of the Yukon and Northwest Territories. Robust natural gas prices, along with the development of the Sable Offshore Energy Project, have encouraged the industry to increase offshore exploration efforts.

Pursuant to the COGO Act, the NEB is responsible for approving exploration and development activity in frontier areas that are not subject to a separate agreement between a provincial or territorial authority and the federal government. Consequently, the increased activity in areas north of the 60th parallel is translating into an increased workload for the Board.

It is widely expected that natural gas will capture an increasing share of the electricity generation market in North America. If this is to happen, natural gas production will need to increase considerably from current levels. Thus, the expectation is that drilling will continue at high levels and increases in pipeline capacity eventually will be required to accommodate higher production.

The increased exploration activity in the North is also expected to translate into plans for pipeline projects to carry northern gas to markets. Indeed, the Board has already approved applications for new pipelines from the southern Northwest Territories.

Recently, the pipeline sector has not been faring as well as the upstream sector. Share prices of some of the largest pipeline companies in Canada, including TransCanada PipeLines Limited (TransCanada) and Westcoast Energy Inc. (Westcoast), have dropped considerably in the latter part of 1999. The market's lack of confidence in these companies may be due to both more attractive investments in other sectors of the economy as well as the increased competition that these pipeline companies are facing in their core markets and supply sources.

On 1 April 1999, a number of shippers notified TransCanada that they would not be renewing their long-term transportation contracts as of 1 November 1999. Although TransCanada managed to recontract some of the capacity, it was unable to achieve full contract levels. The expectation is that TransCanada will face a much larger decontracting problem in 2000 as the Alliance Pipeline Ltd. (Alliance) project comes onstream and a number of shippers move their gas over to Alliance from TransCanada. At the same time, Westcoast is facing the prospect of competition from BC Gas Utility Ltd.'s Southern Crossing project, which will provide an alternative delivery route to the lower mainland area and connect Alberta supply to that market. In both cases, there is increased competition between pipelines and between supply sources.

When constructed, the Alliance pipeline will carry natural gas from northeastern B.C. and Alberta to the midwestern U.S. market. Through connections to other pipelines, shippers will be able to deliver natural gas to points east of Chicago, including deliveries

to eastern Canada via the planned Vector Pipeline Limited Partnership project. This will mark the first time in the industry's history that shippers and consumers of western Canadian gas will have an alternative to TransCanada's previous monopoly on transportation to eastern Canada.

As a consequence of the entry of new pipeline projects, the incumbent pipelines are being challenged to respond to the new competition. This changing market structure raises many issues for the NEB, including:

- Do the changing risk profiles of the incumbent pipelines imply that changes to their capital structure and/or their return on equity should be considered?
- Should the incumbent pipelines be allowed greater price and service flexibility to respond to the competition?
- What is the optimal distribution of risk between the pipeline companies and their shippers?
- How should rates change as levels of contracting on the pipeline change?
- What is the appropriate balance between socially beneficial competition and excess pipeline building?

With the construction and commencement of operation in late 1999 of the Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. (M&NP) project in Nova Scotia and New Brunswick, the natural gas pipeline network is taking on a national scope. Development on the East Coast and in the North will bring new challenges to the Board as new groups are engaged for the first time in pipeline construction. Among other things, development will bring local communities and aboriginal groups into increasing contact with both large and small energy projects.

Provincial, territorial and regional authorities are generally interested in maximizing the benefits to the local communities from pipeline construction. Provincial and regional authorities are naturally interested in having some degree of control over development within their boundaries. The mix of federal and provincial/territorial legislated responsibilities can often result in confusing approval procedures, particularly for major projects. In this environment, the project proponents are primarily interested in clear, predictable regulatory procedures.

Canadians should be satisfied that Board decisions on facilities and energy exports are supported by an informed view on the outlook for energy markets. This view requires the expertise of Board staff and information obtained from public consultation and other sources. The Board publishes such information in its *Energy Market Assessments* (EMAs), including its periodic report on the outlook for energy supply and demand. It also monitors and publishes information on energy exports and prices pursuant to its regulatory responsibilities (examples of this are requirements derived from the *Market-Based Procedure* and the federal/provincial *Agreement on Natural Gas Markets and Prices*, October 1985).

In 1999, over 2 150 kilometres of pipeline were constructed under NEB jurisdiction. We are anticipating another high level of construction activity in 2000 with the completion of the Alliance pipeline and the construction of laterals on the M&NP pipeline. The Board has the obligation to oversee this construction, to audit for compliance with the regulations and the terms and conditions of approval, and to address any environmental or safety issues which may arise.

A critical component of public interest in new and operating pipeline systems is environmental protection. Effective assessment of environmental and socio-economic effects, as well as enhanced public participation, is critical. The Canadian public's expectations with respect to environmental management have been increasing. Canadians want to know that industrial projects only proceed and operate under strict safeguards and that the quality of the environment is not compromised.

Over the past decade environmental assessment and management practices have advanced. The NEB needs to ensure that project proponents understand these expectations and that proponents' accountabilities for project planning, construction and operation are met effectively on an ongoing basis. The NEB's responsibilities for environmental protection extend beyond assessment to encompass implementation of mitigative measures, should these be necessary, as well as effective operating management practices. Increasingly, it is recognized that good regulation includes both rigorous assessment and follow up, as well as clear communication of the desired end results and expectations regarding the role of project proponents in achieving these goals.

The public expects the Board to provide assurances that its practices are protecting the integrity of the environment. Increasingly, the NEB is being challenged to ensure that the public understands that adequate protection is being provided.

The CEA Act five year review will be undertaken this year. The results of that review may lead to changes in the regulatory or procedural framework. However, sustainable development, participation and coordination are expected to remain the substantive objectives.

The Board continues to see safety issues playing a significant role in NEB hearings because the public is often concerned about perceived safety and environmental issues associated with new pipelines. Goal-oriented regulation is essential to reinforce the accountabilities of pipeline operators (effective operating and quality management systems) and the regulator (review and audit programs and outcomes).

An important aspect of the Board's operating context is the increased accountability that Canadians expect from all government institutions. Citizens expect the Board's processes to be transparent and accessible. They expect their participation in Board proceedings to be considered in the Board's decision-making process. The Board is a quasi-judicial regulatory agency, and it recognizes that its formal procedures may be creating barriers to full participation by all impacted citizens.

Canadians also expect their national organizations to keep pace with technological developments, including modern forms of communication. The Board is developing an electronic regulatory filing system to reduce the costs of doing business in a paper form. The Board is also providing all of its publications on-line through its web site.

Finally, the Board operates in a very dynamic labour market in Calgary. Wage and job fulfilment expectations are very high in this market and place strains on the Board's ability to attract and retain high quality staff. The Board is striving to be an employer of choice in this marketplace by offering a mix of competitive compensation, flexibility in work arrangements and other attractive benefits.

D. Planned Spending

Table 2.1: Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Budgetary Main Estimates	30.9	29.2	29.2	29.2
Total Main Estimates	30.9	29.2	29.2	29.2
Less: Non-respendable revenue	27.2	30.5	28.4	28.4
Plus: Cost of services received without charge	4.7	4.7	4.7	4.7
Net Cost of Program	8.4	3.4	5.5	5.5

Table 2.2: Full Time Equivalents

Full Time Equivalents	286	286	286	286
------------------------------	-----	-----	-----	-----

Section III: Plans, Results and Resources

A. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE)

Business Line: Energy Regulation and Advice

Table 3.1: Net Planned Spending (\$ millions) and Full Time Equivalents (FTE)

Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
30.9	29.2	29.2	29.2
286 FTE	286 FTE	286 FTE	286 FTE

B. Business Line Objective

1. To regulate, in the public interest, those areas of the oil, gas and electricity industries relating to:
 - the construction and operation of pipelines;
 - the construction and operation of international and designated interprovincial power lines;
 - traffic, tolls and tariffs of pipelines;
 - exports of oil, gas and electricity and imports of gas and oil; and
 - oil and gas activities on frontier lands not subject to a federal/provincial accord.
2. To provide advice to the Minister of Natural Resources Canada on the development and use of energy resources.

C. Business Line Descriptions

Energy Regulation and Advice

The companies that are regulated by the Board create wealth for Canadians through the transport of oil, natural gas and natural gas liquids, and through the export of hydrocarbons and electricity. As a regulatory agency, the Board's role is to help create a framework that allows these economic activities to occur when they are in the public interest.

D. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources

This section links each Planned Result to its objectives and measurements and lists the key related activities over the planning period. The NEB's Planned Results are broad in nature. The activities related to each Planned Result represent the quantifiable outcomes that, if accomplished, will move the Board towards its Planned Results. The extent to which these outcomes are achieved will be reported on in the Board's *Departmental Performance Report*.

The NEB's planned spending in 2000-2001 is \$29.2 million. The Board's accounting systems are currently not designed to report by Planned Results. However, work is in progress to modify these systems and all future reports will include resources allocated to each Planned Result.

1. NEB-regulated facilities are safe and perceived to be safe.

Context

Pipelines in Canada carry a number of commodities such as natural gas and petroleum products at high pressures and pipeline incidents can have significant adverse effects on safety and the environment. The risk from pipelines is effectively managed through competent design, construction, and maintenance practices.

The federally-regulated pipeline infrastructure has steadily increased since the Board came into existence forty years ago. As a result, half of the oil pipelines and one quarter of the gas pipelines that the Board regulates are more than 30 years old.

The number of ruptures on NEB-regulated pipelines (that is, those incidents which pose a significant risk to the public or the environment) have been few and trending downwards in recent years. In 1994, there were six such incidents while only one incident occurred in 1998 and 1999.

Canadian pipelines are complex systems which increasingly rely on advanced technology to operate efficiently and safely. The reduction in major pipeline failures has been due to a variety of factors which include: increased attention to preventive maintenance by the industry; new technology to monitor and repair pipelines; and a decrease in ruptures caused by slope failures. The Board's evolving regulatory program promotes the use of new technology, encourages proactive management systems and, through the inspection and audit of new and existing pipelines, ensures that pipelines meet the criteria of quality required by the Canadian Standards Association as well as requirements identified and imposed by the Board through the application process. Given the diverse characteristics of the pipeline systems, each with its own risk issues, the Board has adopted a goal-oriented regulatory approach. This approach refrains from

prescribing how risks should be managed but requires companies to develop management programs tailored to their systems.

The inspection of numerous pipeline construction projects posed a significant challenge to the Board's resources in 1999-2000 with the most prominent projects being the Alliance and M&NP pipelines. The Board expects a continued high level of construction activity in 2000-2001 related to pipelines north of the 60th parallel, the Alliance pipeline project and activity in the Maritimes. Activity levels in the upstream sector north of the 60th parallel, for which the NEB has regulatory responsibilities, are increasing as the economics of northern development improve. As a consequence, the potential for incidents in these areas will also rise. The Board's safety and environmental monitoring program is designed to ensure that risks are identified and managed by operators.

The public expects pipelines to be safe. The Board is continually looking for ways to involve the public and encourages the pipeline companies to provide information on pipeline safety performance. Over the past year, the Board has been working to develop a set of key safety indicators, which it will begin to track in the current year. The Board's approach of diligently working with the pipeline industry and key stakeholders in a cooperative manner should lead to continued improvements in regulatory compliance and safety levels over time.

Gaps

- Lack of shared information and understanding among the public, industry and the NEB regarding the safety performance of pipelines and the NEB's evolving role.
- The NEB needs to improve its collection and use of information related to pipeline safety, and to better document pipeline performance through the better use of information and partnerships with other regulatory agencies, government departments and industry.

Strategy

- Leverage the NEB's progression towards goal-oriented regulation to improve the industry's ownership of safety performance by promoting the use of safety and environmental management systems.

Measures

- Maintain or improve key safety indicators.
- Maintain or improve public confidence as measured by key indicators.

Related Activities

2000-2001

- Revise regulations to progress towards goal-oriented regulation. Regulations such as the *Processing Plant Regulations*, *Pipeline Crossing and Damage Prevention Regulations*, *Canada Oil and Gas Diving Regulations*, *Canada Oil and Gas Drilling, Production, and Conservation Regulations* need to reflect a goal-oriented approach and increased emphasis on maintenance and risk management.
- Plan and initiate implementation of a NEB Safety Management Program including a Safety Policy to clarify the NEB's role in safety regulation, and a management system for optimal future results, efficiency and quality.
- Implement the new *Onshore Pipeline Regulations* (OPR99) and adjust the Board's existing approach to its compliance and audit programs to promote the use of safety and environmental management systems.
- Confirm safety components of the Environment and Safety Information Management System (ESIMS), and expand the capability of the ESIMS to better integrate information on environment and safety.

2001-2002

- Implement NEB Safety Management Program
- Enhance ESIMS to better integrate information on environment and safety.
- Continue to revise regulations to progress towards goal-oriented regulation.

2002-2003

- Continue progress made towards goal-oriented regulation.

2. NEB-regulated facilities are built and operated in a manner that protects the environment and respects individuals' rights.

Context

The Board's second operating goal is to ensure environmental protection and respect for individuals' rights in the construction and operation of pipelines under NEB jurisdiction. The public has expressed increasing interest in the environmental effects of pipeline construction and operation. Landowners directly affected by pipeline projects have been increasingly concerned about their rights being protected in NEB processes and that their interests are heard and considered in NEB decisions. The NEB and other agencies remain concerned about regulatory efficiency and are working through various review processes to ensure that a balance is maintained that is fair to all participants. In 1999-2000, a Landowner Rights Project was initiated to develop strategies to ensure maintenance and enhancement of respect for landowner rights.

To make this happen, it is vital that all parties share an understanding of environmental expectations, requirements and outcomes. Through a series of corporate projects begun in 1999-2000, the Board undertook to clarify desired outcomes for environmental protection and to define key performance indicators. As a result of these initiatives, the Board embarked on development of an internal Environmental Management Program within which these efforts can be consolidated and integrated. This program is modelled on ISO 14000 and will move into its implementation phase in 2001. Through the Environmental Management Program, the NEB undertakes to clarify its role, expectations, and responsibilities for environmental protection for all interested parties.

In 1999, the NEB considered applications for developments and pipeline projects in the southern Mackenzie Valley, indicating renewed interest in resources north of the 60th parallel. These applications were dealt with under the NEB Act or COGO Act as appropriate. Environmental protection was a key component of these applications, and it is clear that the changes in the regulatory context of the Northwest Territories have made assessment processes increasingly complex. In 1999-2000, the industry showed interest in revival of major gas pipeline projects from the North to southern markets. Clarifying the assessment processes and stakeholder expectations, and preparing for the potential filing of an application for a northern pipeline are key components of the NEB's agenda in 2000-2001.

Gaps

- Knowledge of the effectiveness in practice of various measures used to protect the environment in pipeline construction and operation.
- Lack of clarity and shared understanding of acceptable environmental protection outcomes.
- Showing appropriate respect for participants in the environmental assessment process, including the need for public participation, clear expectations and timeliness, while striving for regulatory efficiency.

Strategies

- Implement the NEB's Environmental Management Program.
- Define and communicate the NEB's role and expectations on environmental protection.

Measures

- Maintain or improve environmental performance based on key indicators
- Maintain or improve performance of environmental assessment process and routing process based on key indicators.

Related Activities

2000-2001

- Communicate the Board's Environmental Policy and develop the Board's Environmental Management Program (including confirmation of environmental outcomes and performance indicators).
- Confirm environmental protection components of the Environment and Safety Information Management System (ESIMS), including baseline performance data and expand the capability of the ESIMS to better integrate information on environment and safety.
- Implement recommendations arising from the Landowner Rights Project.
- Complete development and implement processes to streamline non-hearing proceedings.
- Prepare for renewed activity in northern frontier areas.

2001-2002

- Implement the Board's Environmental Management Program.
- Communicate results of the non-hearing streamlining project to regulated companies and the public.

2002-2003

- Monitor and measure the effectiveness of the Environmental Management Program in enhancing the Board's environmental performance.
- Evaluate the effectiveness of the implementation of OPR99 and implement improvements.

3. Canadians derive the benefits of economic efficiency.

Context

The Board's third corporate objective is to ensure, to the extent that it influences economic outcomes, that Canadians derive the benefits of economic efficiency.

In the context of the pipeline industry, this means that the Board strives to ensure that pipelines are operated in an efficient manner, that the range of services available to shippers are comparable to those that would be offered in a competitive market, and that market participants can do business within a clear regulatory framework. Regulatory uncertainty causes risk for market participants, and risk translates into increased business costs.

There are some fundamental changes occurring in the Canadian natural gas pipeline industry. In 1998, TransCanada and Nova Gas Transmission Ltd. (NOVA) pooled their assets, thereby creating the largest natural gas transportation system in North

America. As NOVA was a principal owner of Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills) and TransCanada had previously purchased Alberta Natural Gas, this merger has resulted in TransCanada controlling almost all of the existing pipeline capacity exiting Alberta.

However, recent expansions of the Foothills and TransCanada systems have resulted in some excess capacity exiting the Western Canada Sedimentary Basin (WCSB). Consequently, some shippers have elected not to renew their transportation contracts on TransCanada. This exposes the rest of the shippers to the risk that rates will be raised to recover TransCanada's fixed costs and it exposes TransCanada to the risk that it will not recover all of its costs.

In November 1998, the Board approved the construction of the Alliance pipeline system, a new natural gas pipeline designed to transport natural gas and natural gas liquids from the WCSB to markets in the U.S. Midwest. When Alliance comes into operation, expected 1 November 2000, the situation of excess pipeline capacity may be exacerbated.

Prior to the last round of expansions on the Foothills and TransCanada systems, there was inadequate pipeline capacity exiting the WCSB. Consequently, there was an excess supply of gas in the west, and prices were depressed relative to other market centres in North America. Since these systems were expanded in the fall of 1998, Alberta gas prices have risen substantially.

Higher gas prices and the existence of spare pipeline capacity are expected to stimulate gas exploration and development. Indeed, exploration and production companies are expanding into the Northwest Territories and have made a number of commercial discoveries in recent years. The Board is receiving applications to build pipelines which will link the gas fields in the Territories with the pipeline grid in B.C. and Alberta. In addition, there have been renewed exploration efforts further north in the Mackenzie Delta area. Large gas deposits are known to exist in the Delta area and the industry is discussing the possibility of building a major pipeline from the Delta within the next 10 years.

The processes for applications under COGO Act and the CPR Act were developed in consideration of major Arctic projects whereas much of the activity is an extension into the Territories of exploration activities in Northern B.C. and Alberta. There are also new stakeholders in these areas and new environmental assessment legislation and processes. The Board's processes must be efficient without compromising safety or environmental protection or opportunities for public engagement.

In the context of the electricity industry, the Board's mandate relates to the construction of international power lines and the export of electricity. A current challenge is presented by the significant ongoing changes in the structure of the Canadian electricity industry. The Board has to be aware of the changes and their potential impacts, while continuing to carry out its legislated regulatory obligations.

The NEB is challenged to ensure that it is ready to provide effective regulatory solutions which satisfy the changing demands of the marketplace. In addition, the Board has an important role to play in the provision of information which will further promote efficient market solutions. Given the ongoing changes in its operating context, the Board must ensure that it makes the right investments in meeting the market's needs and its own internal needs for information.

Gaps

- Actual and demonstrated preparedness of the NEB to ensure that the regulatory framework allows market participants to manage their business risk.
- NEB's understanding of the operation of energy markets and the business implications of NEB decisions.

Strategies

- Monitor energy market and business developments and ensure that the acquired knowledge is shared as appropriate internally and externally.
- Proactively prepare for regulatory change and ensure that all of its internal resources are actively and efficiently engaged.
- Develop and implement a plan to communicate, internally and externally, its ability and preparedness to deal with major regulatory issues.

Measures

- Pipeline companies and shipper representatives are satisfied with the environment and processes created by the Board in which issues concerning traffic, tolls and tariffs are resolved.
- Shipper satisfaction with the level of pipeline tolls, and with the range and choice of services.
- Board Member and external party satisfaction with Board-produced information.
- Maintain or improve key indicators of regulatory efficiency.

Related Activities

2000-2001

- Monitor, analyse and report on key market and regulatory developments on an ongoing basis.
- Pro-actively prepare for regulatory change and specific major upcoming regulatory events (e.g., an anticipated filing for a new regulatory framework for TransCanada in 2000-2001 and an application for a major pipeline from the North in 2001-2002).
- Drawing on the information from the above activities, develop a communication plan demonstrating the Board's preparedness to deal with upcoming major regulatory events.

- Define its internal information needs and the needs of market participants for NEB-generated information, and deliver that information.
- Assess application processes for northern land-based developments and identify efficiencies.

2001-2002

- Devise, plan and initiate analysis for a comprehensive report on the outlook for energy supply and demand in Canada.

2002-2003

- Publish an updated outlook for energy supply and demand in Canada.

4. The NEB meets the evolving needs of the public to engage in NEB matters.

Context

An important aspect of the Board's operating context is the increased accountability that Canadians expect from all government institutions. Citizens expect the Board's processes to be easily understandable and accessible. They expect their participation in Board proceedings to make a difference in the outcomes of the Board's decision-making process. As a quasi-judicial regulatory agency, the Board recognizes that its formal procedures may be creating barriers to full participation by all affected citizens.

The Board has over the past year(s) initiated informal public information sessions as part of the pre-hearing process. These sessions are held to meet with people interested in a particular application and hearing process to inform them of the process, their rights and how to participate. These sessions have been well attended and are a proactive means of assisting the Board's various stakeholders to understand and have confidence in the Board's processes. As a result of these early meetings, the Board is building new relationships and must continue these initiatives as applications are processed for new pipeline construction. The challenges that will have to be met in Canada's north, if pipeline development in the Mackenzie Valley takes place, highlight the importance of this ongoing work.

In addition to public information sessions, the Board must develop a broad public communications strategy that includes outreach projects covering most of the Board's activities. Through these outreach strategies, the Board hopes to promote public understanding and citizen engagement in its processes.

Improvements to the Board's information management and information technology resources are being made to better engage the public through improvements to its web site and the coming launch of the ERF initiative. These activities are in keeping

with Canadians' expectations of government to keep pace with technological advancements. Progress towards improving electronic document production and dissemination in an efficient and effective manner is an important objective under this goal.

Gaps

- Simple and effective means for the public to be engaged in NEB events, processes and procedures.
- Public confidence in the degree to which the Board's processes enable the consideration of all input.

Strategies

- Leverage the use of electronic technologies through the implementation of the ERF initiative.
- Continue to communicate proactively with key groups of the public in anticipation of engagement needs.
- Develop and implement evolving processes to facilitate public engagement.

Measures

- Maintain or improve the level of public awareness of, and satisfaction with, the Board's information services and the assistance available to participants in the Board's regulatory proceedings.
- Improve effective citizen engagement as measured by key indicators.

Related Activities

2000-2001

- Develop and implement a communication strategy for the Board that will meet the needs and expectations of stakeholders. A specific focus will be increasing the Board's presence in frontier areas.
- Building on the results of landowner surveys, implement improvements to the landowner communication process.
- Complete implementation of the ERF Initiative.
- Evaluate the effectiveness of the Alternative Dispute Resolution initiative and modify as required.

2001-2002

- Maintain and enhance the ERF technology.
- Continue implementation of communications strategy.
- Review the hearing process to identify opportunities for improvement.

2002-2003

- Implement and align strategies, practices and procedures to reflect work undertaken in 2001-2002.
- Ongoing maintenance of the ERF technology.

Section IV: Horizontal Initiatives

A. Regulatory Initiatives

Table 4.1: Regulatory Initiatives¹

Regulatory Instrument	Expected Result
<i>Processing Plant Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">• Less prescriptive, more goal-oriented regulations for NEB regulated facilities.• More onus placed on companies for facility safety and increasing the importance of audits by the regulator.
<i>National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Parts I & II; and the Damage Prevention Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">• Less prescriptive, more goal-oriented regulations for NEB regulated facilities.
<i>National Energy Board Cost Recovery Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">• Consensus among the Cost Recovery Liaison Committee members on the proposed changes to the Regulations.• More equitable allocation of costs incurred in the operations of the NEB.
<i>Canada Oil and Gas Diving Regulations; Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regulations; and Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">• Less prescriptive, more goal-oriented regulations for activities under the <i>Canada Oil and Gas Operations Act</i>.• Mirror Regulations under the Accord Implementation Acts.• Updated and harmonized regulations for diving activities in support of oil and gas programs in frontier lands.
<i>Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations; Newfoundland Offshore Area Oil and Gas Drilling and Production Regulations; and Nova Scotia Offshore Area Oil and Gas Drilling and Production Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none">• Amalgamation of <i>Canada Oil and Gas Production and Conservation Regulations</i> and <i>Canada Oil and Gas Drilling Regulations</i>.• Updated and streamlined administration.

¹ The regulations noted here are those that are being currently being worked upon at the National Energy Board and are expected to come into force over the three-year (2000 to 2003) reporting period of this Report on Plans and Priorities.

<i>Nova Scotia Offshore Area Petroleum Safety Regulations; and Newfoundland Offshore Area Petroleum Safety Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> • New Regulations that are acceptable to the Accord Area provinces regarding occupational health and safety. • Harmonization with the <i>Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations</i>.
<i>Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Updated regulations to conform with the <i>Canada Occupational Safety and Health Regulations</i> under the <i>Canada Labour Code</i>. • Harmonization with the Offshore Safety Regulations.
Omnibus Changes to Frontier Regulations	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporation of recommendations made by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations on numerous regulations under the COGO Act and under the Accord Implementation Acts.
<i>Canada oil and Gas Certificate of Fitness Regulations; the Nova Scotia Offshore Certificate of Fitness Regulations; and the Newfoundland Offshore Certificate of Fitness Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Updated regulations to include an additional certifying authority and definitions for onshore and offshore areas.
<i>Canada Offshore Oil and Gas Installation Manager Regulations; Newfoundland Offshore Oil and Gas Installation Manager Regulations; and Nova Scotia Offshore Oil and Gas Installation Manager Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> • New Regulations that are acceptable to the Accord Area provinces regarding qualification of Offshore Installation Manager.

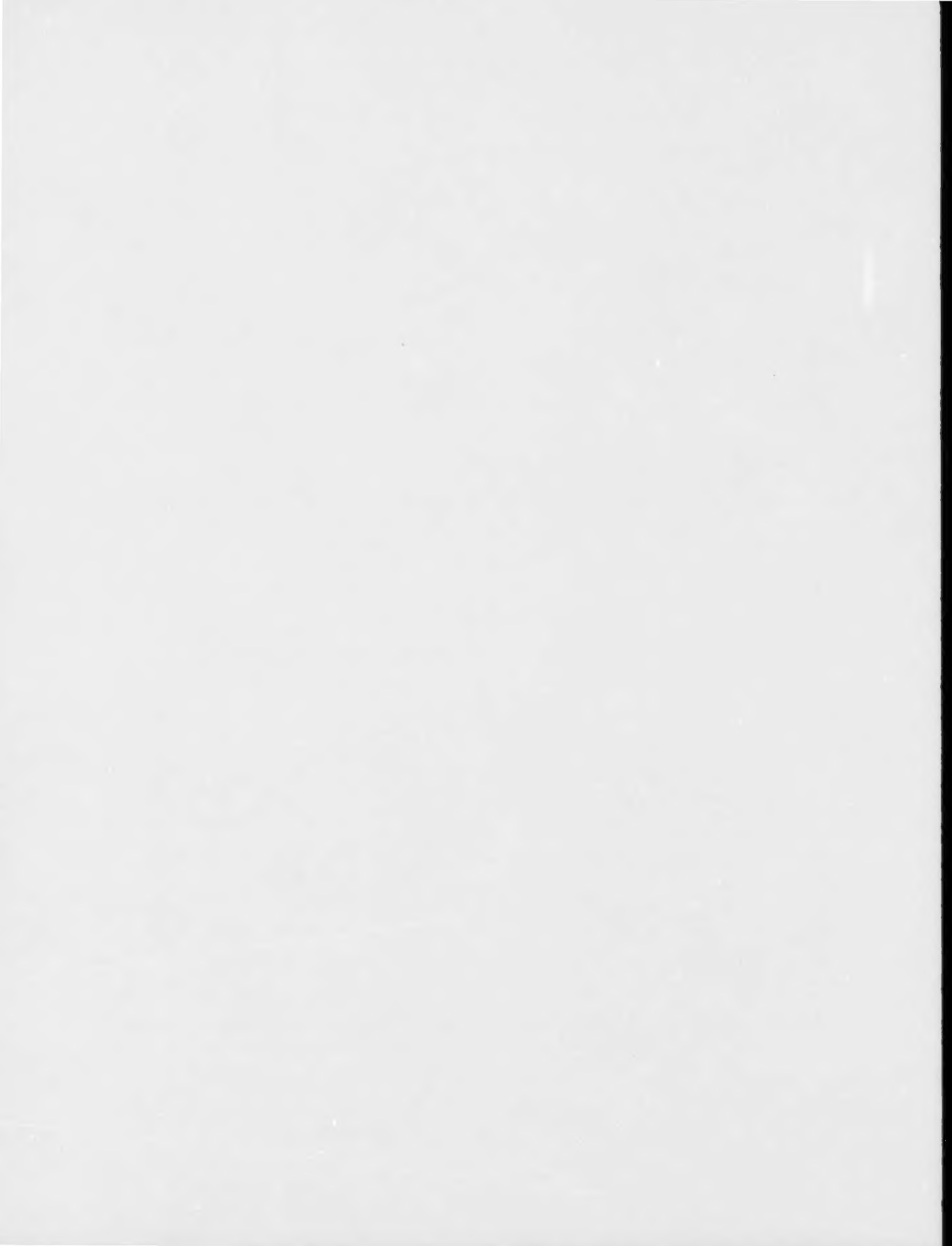
Section V: Financial Information

Table 5.1: Non-respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 1999-2000	Planned Revenue 2000- 2001	Planned Revenue 2001- 2002	Planned Revenue 2002-2003
National Energy Board	27.2	30.5	28.4	28.4
Energy Regulation and Advice				
Total Non-Respendable Revenue	27.2	30.5	28.4	28.4

Table 5.2: 2000-2001 Net Cost of Program

(\$ millions)	Total
Planned Spending (Budgetary and Non-budgetary Main Estimates plus adjustments)	29.2
<i>Plus: Services received without charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	3.5
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	1.1
Workmen's compensation, cost recovery audit costs and miscellaneous costs provided by other departments	0.1
	4.7
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	30.5
2000-2001 Net Program Cost (Total Planned Spending)	3.4



Section VI: Other Information

Program Evaluation

The NEB conducted a program review in 1999 in response to a recommendation from the 1998 Report of the Auditor General of Canada.¹ The overall objective of this evaluation was to provide information, analysis and recommendations on the effectiveness of the NEB's programs and services. A draft of the report was received by the Board in November 1999. The views expressed by stakeholders and the recommendations included in this draft report were considered by the Board in its 2000-01 strategic planning process. The review found that the Board is well-respected for its expertise. However, the Board has some challenges in effectively engaging citizens across the country. The Board is assessing the report and will incorporate the findings into its ongoing planning. The final version of the report was completed in February 2000.

List of Acts and Regulations

Below is a listing of Acts, Regulations, Rules and Guidelines under which the Board operates or has responsibilities.

Acts

<i>National Energy Board Act</i>	RSC 1985, c. N-7
<i>Canada Oil and Gas Operations Act</i>	SC 1992, c. 35
<i>Canada Petroleum Resources Act</i>	RS 1985, c. 36
<i>Canadian Environmental Assessment Act</i>	SC 1992, c. 37
<i>Canada Labour Code Part II</i>	RS 1985, c. L-2
<i>Energy Administration Act</i>	RS 1985, c. E-6
<i>Northern Pipeline Act</i>	RS 1985, c. N-26

Regulations Pursuant to the *National Energy Board Act*

<i>Cost Recovery Regulations</i>	SOR/91-7
<i>Export and Import Reporting Regulations</i>	SOR/95-563
<i>Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations</i>	SOR/83-190
<i>Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations</i>	CRC, Vol. XI, c. 1058

¹ The Auditor General's report can be found at
http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/98menu_e.html.

<i>Oil Product Designation Regulations</i>	SOR/88-216
<i>Onshore Pipeline Regulations</i>	SOR/99-294
<i>Part VI (Oil and Gas) Regulations</i>	SOR/96-244
<i>Part VI Regulations, Electricity</i>	SOR/97-130
<i>Pipeline Crossing Regulations, Part I</i>	SOR/88-528
<i>Pipeline Crossing Regulations, Part II</i>	SOR/88-529
<i>Power Line Crossing Regulations</i>	SOR/95-500
<i>Substituted Service Regulations</i>	SOR/83-191
<i>Toll Information Regulations</i>	SOR/79-319

Regulations Pursuant to the Canada Oil and Gas Operations Act

<i>Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations</i>	SOR/96-114
<i>Canada Oil and Gas Diving Regulations</i>	SOR/88-600
<i>Canada Oil and Gas Drilling Regulations</i>	SOR/79-82
<i>Canada Oil and Gas Installations Regulations</i>	SOR/96-118
<i>Canada Oil and Gas Geophysical Regulations</i>	SOR/96-117
<i>Canada Oil and Gas Production and Conservation Regulations</i>	SOR/90-791
<i>Canada Oil and Gas Operation Regulations</i>	SOR/83-149
<i>Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations</i>	SOR/87-331

Regulations Pursuant to the Canadian Environmental Assessment Act

<i>Law List Regulations</i>	SOR/94-636
<i>Inclusion List Regulations</i>	SOR/94-637
<i>Comprehensive Study List Regulations</i>	SOR/94-638
<i>Exclusion List Regulations</i>	SOR/94-639
<i>Federal Authorities Regulations</i>	SOR/96-280
<i>Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements</i>	SOR/97-181

Structure and Personnel

The Board is structured into five business units, reflecting major areas of activity: Applications, Operations, Commodities, Information Management and Corporate Services. These units are the equivalent of service lines in Treasury Board terminology. Three other units, Legal Services, Professional Leadership, and the Secretary of the Board, provide specialized services to the five business units.

Unit Descriptions

Applications

The Applications Business Unit is responsible for the processing and assessment of regulatory applications submitted under the NEB Act. These fall primarily under Parts III, IV and VI of the Act, corresponding to facilities, tolls and tariffs and export applications. The Applications Unit is also responsible for the financial surveillance and audits of NEB-regulated pipelines. The Business Leader of Applications is accountable for this Unit.

Commodities

The Commodities Business Unit is responsible for assisting the Board in fulfilling its mandate through energy industry and marketplace surveillance, including the outlook for the demand and supply of energy commodities in Canada, the updating of guidelines, and regulations relating to energy exports as prescribed by Part VI of the NEB Act. It is also responsible for the disposition of applications for short-term exports of gas, oil and natural gas liquids, imports of natural gas and the disposition of applications concerning electricity exports and international power lines. The Business Leader of Commodities is accountable for this Unit.

Operations

The Operations Business Unit is accountable for safety and environmental matters pertaining to facilities under the NEB Act, the COGO Act and the CPR Act. It conducts safety and environmental inspections and audits, investigates accidents, monitors emergency response procedures, regulates the development of hydrocarbon resources in non-accord frontier lands, and develops regulations and guidelines with respect to the above. The Business Leader of Operations is accountable for this Unit.

Corporate Services

The Corporate Services Business Unit is responsible for providing those services necessary to assist the Board in its management of human, materiel and financial resources. The Business Leader of Corporate Services is accountable for this Unit.

Information Management

The Information Management Business Unit is responsible for developing and implementing an information management strategy for the Board and disseminates the information required by external stakeholders. The Business Leader of Information Management is accountable for this Unit.

Legal Services

The Legal Services Team provides legal advice for both regulatory and management purposes. General Counsel is accountable for this Team.

Professional Leadership

The Professional Leadership Team has the responsibility for maintaining and enhancing technical expertise within the Board in the economic, environment, and engineering fields. Each of the three leaders is accountable for his or her respective professional field.

Secretary of the Board

The Regulatory Operations Team provides high-level administrative and regulatory support. The Secretary of the Board is accountable for this Team.

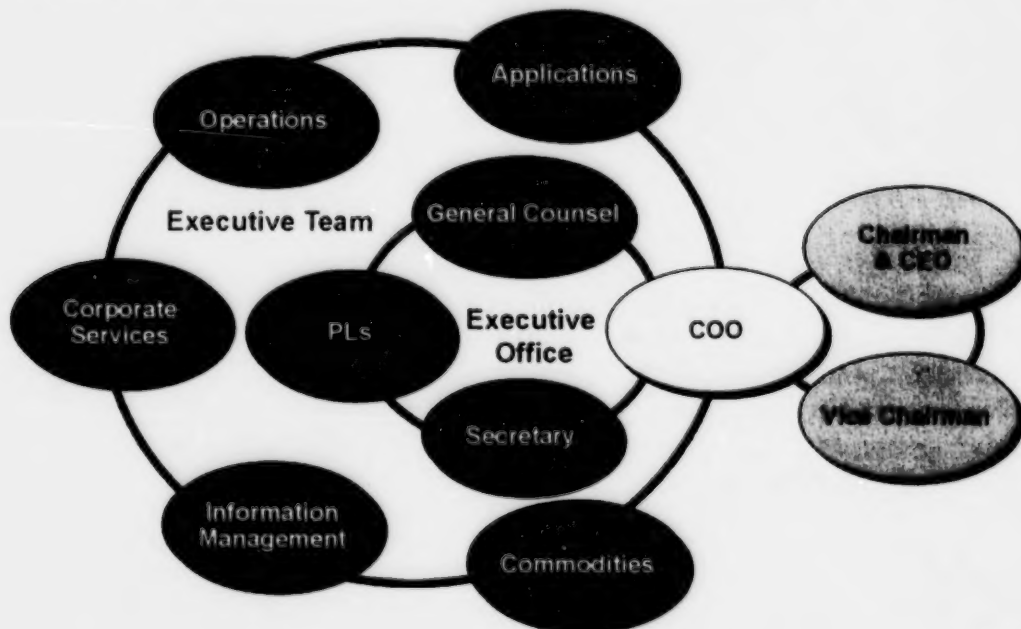


Figure 1 NEB Organizational Structure

References

National Energy Board
444 - Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T2P 0X8

Telephone: (403) 292-4800
Facsimile: (403) 292-5503
Internet: www.neb.gc.ca

Kenneth W. Vollman	Chairman
Judith Snider	Vice-Chairman
Gaétan Caron	Chief Operating Officer
Brenda Kenny	Business Leader, Applications
John McCarthy	Business Leader, Operations
Terrance Rochefort	Business Leader, Commodities
Byron Goodall	Business Leader, Information Management
Valerie Katarey	Business Leader, Corporate Services
Judith Hanebury	General Counsel
Michel Mantha	Secretary of the Board
Peter Schnell	Team Leader, Planning and Reporting

Clients and Stakeholders

Companies under the Board's jurisdiction

Group 1 Pipeline Companies

Group 2 Pipeline Companies

Commodity Pipelines

Licence, order and permit holders

Federal Agencies

Canadian Environmental Assessment Agency

Environment Canada

Fisheries and Oceans Canada

Human Resources Development Canada

Indian and Northern Affairs Canada

Natural Resources Canada

Northern Pipeline Agency

Transportation Safety Board of Canada

Mackenzie Valley Environmental Review Board

Provincial Agencies

Policy departments and energy regulatory agencies in all Canadian provinces.

Offshore Boards

Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

General Public

Landowners affected by pipeline construction and operations

Shippers

Industry Associations



Office national de l'énergie

**Budget des dépenses
2000-2001**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2001-III-14



Office national
de l'énergie

National Energy
Board

Budget des dépenses 2000 - 2001

Partie III - Rapport sur les plans et les priorités

M. Kenneth W. Vollman
Président
Office national de l'énergie

L'honorable Ralph Goodale, P.C., M.P.
Ministre
Ressources naturelles Canada

Table des matières

Table des matières	(i)
Section I : Messages	1
Message du président	1
Section II: Vue d'ensemble de l'Office	3
A. Mandat, rôles et responsabilités	3
B. Objectifs	5
C. Facteurs externes influant sur l'Office	5
D. Dépenses prévues	10
Section III : Plans, résultats et ressources	11
A. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ÉTP)	11
B. Objectifs du secteur d'activité	11
C. Description du secteur d'activité	11
D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés, activités et ressources connexes	12
1. Les installations réglementées par l'ONÉ sont sécuritaires et perçues comme telles	12
2. Les installations réglementées par l'ONÉ sont construites et exploitées de manière à protéger l'environnement et à respecter les droits individuels	15
3. Les Canadiens et les Canadiennes profitent d'une plus grande efficacité économique.	17
4. L'ONÉ répond aux nouveaux besoins liés à la participation du public.	20
Section IV: Initiatives horizontales	23
A. Initiatives en matière de réglementation	23
Section V : Renseignements financiers	27
Tableau 5.1 : Recettes non disponibles	27
Tableau 5.2 : Coût net du programme pour 2000-2001	27
Section VI : Autres renseignements	29
Évaluation du programme	29
Liste des lois et des règlements pertinents	29
Structure organisationnelle et effectif	32
Personnes-ressources	34
Clients et intervenants	35

Section I : Messages

Message du président

L'Office national de l'énergie a pour raison d'être de promouvoir la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficacité économique dans l'intérêt public canadien, tout en respectant les droits individuels et en s'en tenant au mandat que le Parlement lui a conféré au chapitre de la réglementation des pipelines, et de la mise en valeur et du commerce des ressources énergétiques. Dans la poursuite de cet objectif, nous aspirons à être reconnus comme un chef de file dans les domaines de la sécurité, de la protection de l'environnement et de l'efficacité économique.

L'Office national de l'énergie sert le public canadien depuis plus de 40 ans. Le mandat de l'Office est demeuré fondamentalement le même au cours de cette période, mais les défis qui s'offrent à l'Office n'ont cessé d'évoluer en fonction des questions d'intérêt public que soulevait la mise en valeur des ressources énergétiques.

Le contexte du développement énergétique s'est radicalement transformé au cours des dernières années. Le lancement de nouveaux projets énergétiques d'un bout à l'autre du pays amène un grand nombre de nouvelles collectivités et de nouveaux groupes d'intérêt à s'intéresser aux processus de l'Office. L'avènement de nouveaux projets visant à acheminer les approvisionnements aux marchés ébranle le monopole dont jouissaient traditionnellement certaines sociétés pipelinières canadiennes. La population canadienne s'attend à ce que l'Office rende ses processus plus accessibles et faciles à comprendre. Pour faire face à tous ces nouveaux défis, l'Office et ses intervenants doivent adopter une démarche axée sur l'innovation et la participation active.

Afin de relever les défis susmentionnés, l'Office s'est fixé quatre buts principaux :

Les installations réglementées par l'ONÉ sont sécuritaires et perçues comme telles.

Les installations réglementées par l'ONÉ sont construites et exploitées de manière à protéger l'environnement et à respecter les droits individuels.

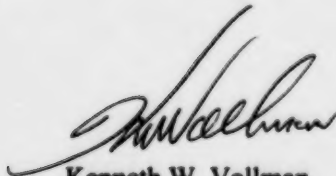
Les Canadiens et les Canadiennes profitent d'une plus grande efficacité économique.

L'ONÉ répond aux nouveaux besoins liés à la participation du public.

Dans la poursuite de ces buts, l'Office a arrêté un certain nombre de stratégies, à savoir : continuer de progresser vers une réglementation axée sur les buts pour amener l'industrie à prendre en charge les responsabilités en matière de sécurité; définir et faire connaître son rôle et ses attentes concernant la protection environnementale; suivre le marché énergétique et l'évolution des affaires sur ce marché; anticiper les changements requis à la réglementation et se montrer prêt à aborder les grands enjeux sur le plan de la réglementation; mettre à profit la technologie électronique en instaurant le système de dépôt électronique des demandes (SDÉ). C'est en adoptant ces stratégies que l'Office pourra concrétiser sa vision, c'est-à-dire être un chef de file respecté dans la réglementation des questions économiques, environnementales et de sécurité.

Pour atteindre les buts définis, il est indispensable d'établir une communication efficace avec la population canadienne. Ce n'est qu'en dialoguant avec le public, les propriétaires fonciers, les producteurs, les consommateurs, les transporteurs de produits énergétiques et toutes les autres parties intéressées que nous trouverons des solutions innovatrices. L'Office est résolu à solliciter les idées de tous les intervenants et à en tenir compte dans sa démarche. Nous avons formulé un plan stratégique, énoncé dans le présent *Rapport sur les plans et priorités*, afin de relever tous les défis inhérents à l'exécution du mandat que nous a confié le Parlement.

L'Office fait face aujourd'hui à un grand nombre de nouveaux défis, mais je suis convaincu que nous serons à la hauteur de ces défis et capables d'offrir à la population canadienne les services de qualité qu'elle exige de tout organisme gouvernemental. L'Office s'engage à continuer de rendre des décisions qui concourent au bien-être de la nation.



Kenneth W. Vollman
Président

Section II: Vue d'ensemble de l'Office

A. Mandat, rôles et responsabilités

La *Loi sur l'Office national de l'énergie* (Loi sur l'ONÉ) énonce les principales responsabilités de l'Office. Celui-ci détient tous les pouvoirs d'une cour supérieure d'archives¹ en ce qui concerne la comparution des témoins, la prestation des serments, l'interrogatoire des témoins, la production et l'examen des documents, ainsi que la mise en application de ses ordonnances. La Loi sur l'ONÉ prévoit la nomination d'un maximum de neuf membres permanents de l'Office. La plupart des audiences orales sont menées par trois membres, ce qui représente un quorum à l'Office, dont un préside l'audience. Les décisions de réglementation de l'Office et les motifs qui les sous-tendent sont diffusés à titre de documents publics.

L'Office exerce des pouvoirs de réglementation en vertu de la Loi sur l'ONÉ, de la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada* (LOPC) et de certaines dispositions de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures* (LFH), pour ce qui concerne les activités d'exploration et de mise en valeur du pétrole et du gaz menées sur les terres pionnières du Canada qui ne sont pas assujetties à un accord fédéral-provincial. Le mandat de l'Office consiste également à offrir une expertise technique à l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers et à l'Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers, ainsi qu'à Ressources naturelles Canada (RNCan) et au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

La *Loi sur le pipe-ligne du Nord* et la *Loi sur l'administration de l'énergie* confèrent également à l'Office des responsabilités précises. En outre, le ministre de Développement des ressources humaines Canada nomme des inspecteurs de l'Office à titre d'agents de sécurité aux fins de la mise en oeuvre de la Partie II du *Code canadien du travail* dans le cas des installations qui sont réglementées par l'Office.

L'Office remplit également une importante fonction de conseil et peut, de son propre chef, tenir des enquêtes et mener des études sur des aspects particuliers du secteur énergétique, de même que préparer des rapports à l'intention du Parlement, du gouvernement fédéral et du grand public. Aux termes de la Loi sur l'ONÉ, l'Office doit suivre tous les aspects de l'offre, de la production, de la mise en valeur et du commerce des ressources énergétiques, qui sont du ressort du gouvernement fédéral. De plus, l'Office produit des études et des rapports à la demande du ministre de RNCan.

Pour des raisons essentielles d'intérêt public, l'Office s'occupe depuis longtemps de mener des évaluations environnementales à l'égard des projets énergétiques qui relèvent de sa compétence et, depuis 1995, il détient des responsabilités précises aux termes de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCÉE). Suivant la Loi

¹ Par exemple, la preuve est présentée à l'Office sous serment, l'ONÉ peut citer des témoins à comparaître et ses ordonnances sont exécutoires.

sur l'ONÉ et la LOPC, les attributions de l'Office en matière d'environnement comprennent trois étapes distinctes : évaluer les effets environnementaux éventuels des projets; suivre et faire appliquer les conditions approuvées pendant et après la phase de construction; et surveiller l'exploitation continue des pipelines.

Raison d'être

L'Office favorise la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficacité économique dans l'intérêt public canadien, tout en respectant les droits individuels et en s'en tenant au mandat que le Parlement lui a conféré au chapitre de la réglementation des pipelines et de la mise en valeur et du commerce des ressources énergétiques.

Vision

La Vision de l'Office consiste à être un chef de file respecté dans la réglementation des questions économiques, environnementales et de sécurité.

Structure organisationnelle

La structure de l'Office est décrite en détail dans la section VI-C, Structure organisationnelle et effectif, à la page 32 du présent rapport.

B. Objectifs

1. Réglementer, dans l'intérêt public, les aspects suivants des industries gazière et pétrolière et de l'électricité :
 - la construction et l'exploitation de pipelines;
 - la construction et l'exploitation des lignes internationales de transport d'électricité et des lignes interprovinciales désignées;
 - le transport ainsi que les droits et les tarifs des pipelines;
 - les exportations de pétrole, de gaz et d'électricité, et les importations de gaz naturel;
 - les activités de mise en valeur du pétrole et du gaz sur les terres pionnières qui ne sont assujetties à aucun accord fédéral-provincial.
2. Offrir des conseils au ministre de Ressources naturelles Canada concernant la mise en valeur et l'utilisation des ressources énergétiques.

C. Facteurs externes influant sur l'Office

L'économie canadienne a affiché une bonne performance au cours de la dernière année. Dans le secteur de la production de pétrole et de gaz naturel, le prix du gaz naturel en 1999 a dépassé d'environ 25 % ce qu'il était en 1998 et celui du pétrole a plus que doublé par rapport aux faibles prix qui avaient cours en 1998 et au début de 1999.

Cette remontée des prix est symptomatique d'un resserrement de l'offre. Dans le secteur pétrolier, les prix élevés tiennent aussi à la conjoncture du marché mondial du pétrole. Quoiqu'il en soit, le raffermissement des prix a stimulé la mise en valeur des sables bitumineux de l'Alberta ainsi que l'exploration extracôtière sur la côte Est.

Le marché du gaz naturel est un marché continental en ce sens que les prix sont déterminés avant tout par l'offre et la demande aux États-Unis (É.-U.) et au Canada. Un fort pourcentage des puits de gaz en exploitation dans les deux pays s'épuisent rapidement, et il faut redoubler d'efforts sur le plan du forage simplement pour maintenir les niveaux de production. Dans ce contexte, les producteurs canadiens ont dû étendre leurs activités de prospection jusque dans les régions plus isolées et aux gisements encore plus profonds, dont le nord-est de la Colombie-Britannique et la partie septentrionale du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les prix élevés du gaz naturel, conjugués à la mise en oeuvre du projet énergétique extracôtière de l'île de Sable, ont incité l'industrie à intensifier les travaux d'exploration au large des côtes.

Aux termes de la LOPC, l'ONÉ est chargé d'approuver les travaux d'exploration et de mise en valeur menés dans les régions pionnières qui ne sont pas assujetties à un accord précis conclu entre le gouvernement fédéral et l'administration provinciale ou territoriale. Il s'ensuit que l'intensification de l'activité dans les régions au nord du 60° parallèle engendre un surcroît de travail pour l'Office.

On s'entend largement pour dire que le gaz naturel s'appropriera une part croissante du marché détenu par le secteur de la production d'électricité en Amérique du Nord. Mais pour que cette prédiction se réalise, il faudra que la production de gaz naturel dépasse largement les niveaux actuels. Aussi prévoit-on que l'effort de forage demeurera élevé et qu'il s'imposera éventuellement d'augmenter la capacité des réseaux pipeliniers afin de répondre aux besoins d'une production accrue.

Tout porte à croire que l'intensification des activités d'exploration dans les régions du Nord entraînera la création de nouveaux projets de pipeliniers pour assurer le transport du gaz du Nord vers les marchés. En fait, l'Office a déjà autorisé des demandes en vue de la construction de nouveaux gazoducs qui partiraient du sud des Territoires du Nord-Ouest.

Depuis quelque temps, le secteur du transport par pipeline se porte moins bien que le secteur en amont. Le cours des actions de certaines grandes sociétés pipelinrières au Canada, dont TransCanada PipeLines Limited (TransCanada) et Westcoast Energy Inc. (Westcoast), a fortement chuté durant la dernière moitié de 1999. Le manque de

confiance du marché à l'endroit de ces sociétés semble tenir à la fois aux possibilités d'investissement plus attrayantes offertes dans d'autres secteurs de l'économie et à la concurrence plus intense que ces sociétés doivent soutenir dans leurs marchés principaux et du point de vue des sources d'approvisionnement.

Le 1^{er} avril 1999, un certain nombre d'expéditeurs ont avisé TransCanada qu'ils ne renouvelaient pas leurs contrats de transport à long terme avec la société au 1^{er} novembre 1999. TransCanada a réussi à passer d'autres contrats pour absorber une partie de la capacité libérée, mais pas la totalité de celle-ci. On prévoit que TransCanada sera confrontée en 2000 à des problèmes beaucoup plus aigus de non-renouvellement de contrats au moment où le gazoduc d'Alliance Pipeline Ltd. (Alliance) entrera en service car TransCanada perdra vraisemblablement un certain nombre de ses expéditeurs au profit d'Alliance. Au même moment, Westcoast pourrait faire face à une nouvelle source de concurrence, soit le projet Southern Crossing de BC Gas Utility Ltd., qui offrira un parcours de rechange pour la livraison du gaz à la région du Lower Mainland et reliera l'approvisionnement de source albertaine à ce marché. Dans les deux cas, une concurrence accrue s'exercera au niveau des pipelines et des sources d'approvisionnement.

Le gazoduc d'Alliance, une fois construit, transportera le gaz naturel du nord-est de la Colombie-Britannique et de l'Alberta aux marchés du Midwest américain. Grâce à des raccordements avec d'autres pipelines, les expéditeurs pourront livrer du gaz naturel à des destinations à l'est de Chicago, y compris aux marchés de l'Est canadien via le projet de gazoduc de Vector Pipeline Limited Partnership. Ce sera la première fois dans les annales de l'industrie que les expéditeurs et les consommateurs de gaz de l'Ouest du Canada disposeront d'un autre moyen de transport que le réseau de TransCanada, qui a eu le monopole jusque-là, vers les marchés de l'est.

Avec l'avènement de nouveaux projets pipeliniers, les pipelines en place feront face à de nouveaux concurrents. Cette évolution de la structure du marché soulève de nombreuses questions pour l'ONÉ, dont les suivantes :

- La modification des profils de risque des pipelines en place exige-t-elle qu'on envisage des changements à la structure du capital et (ou) au taux de rendement approuvé des sociétés exploitantes?
- Devrait-on accorder aux pipelines en place une plus grande souplesse sur le plan du prix et du service pour leur permettre de soutenir la concurrence?
- Quelle est la répartition optimale du risque entre les sociétés pipelinières et les expéditeurs qui font affaires avec elles?
- Quels changements devrait-on apporter à la tarification lorsque la capacité réservée par contrat sur le pipeline fluctue?
- Quel est le juste équilibre entre une concurrence bénéfique pour la société et la construction d'un nombre excessif de pipelines?

Suite à la construction et la mise en service, à la fin de 1999, du projet de gazoduc de Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. (M&NP), réalisé en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, le réseau canadien de transport du gaz naturel prend une envergure vraiment nationale. Les projets de développement menés sur la côte Est et dans le Nord soulèveront de nouveaux défis pour l'Office car de nouveaux segments de la population seront touchés pour la première fois par la construction de pipelines. Entre autres effets, les travaux de mise en valeur exposeront davantage les collectivités locales et les groupes autochtones à des projets énergétiques de grande et de petite envergure.

Les autorités provinciales, territoriales et régionales sont généralement intéressées à maximiser les retombées des projets de construction pipelinère pour les collectivités locales. Les autorités provinciales et régionales veulent évidemment avoir un certain contrôle sur les travaux de développement menés dans les limites de leur territoire. Or, la superposition des divers niveaux de responsabilité dictés par la loi, à savoir les responsabilités fédérales et provinciales/territoriales, peut souvent rendre les formalités d'approbation confuses, surtout quant il s'agit de projets d'envergure. Dans ce contexte, les promoteurs des projets souhaitent avant tout que la démarche de réglementation soit claire et prévisible.

Les Canadiens devraient avoir la conviction que les décisions que l'Office rend à l'égard des installations et des exportations d'énergie s'appuient sur une connaissance éclairée des perspectives des marchés énergétiques. Cette connaissance repose sur l'expertise du personnel de l'Office et la collecte de renseignements auprès du public et d'autres sources. L'Office publie cette information dans ses *Évaluations du marché de l'énergie* (ÉME), y compris son rapport sur les perspectives de l'offre et de la demande d'énergie, qui paraît périodiquement. En outre, pour s'acquitter de ses responsabilités en matière de réglementation (et notamment satisfaire aux exigences découlant de la *Méthode de calcul axée sur les conditions du marché* et de l'*Entente fédérale-provinciale sur les marchés et les prix du gaz naturel*, datée d'octobre 1985), l'Office suit des exportations d'énergie et les prix, et publie les renseignements à ce sujet.

Plus de 2 150 kilomètres de canalisation ont été construits sous l'autorité de l'ONÉ en 1999 et il y a tout lieu de croire que le volume des activités de construction demeurera élevé en 2000, étant donné l'achèvement prévu du gazoduc d'Alliance et la construction des canalisations latérales du gazoduc de M&NP. Il incombe à l'Office de superviser ces travaux de construction, de vérifier qu'on se conforme aux règlements, ainsi qu'aux modalités et conditions dont s'assortissent les autorisations, et de régler toute question qui peut surgir sur le plan de la sécurité ou de l'environnement.

Qu'il s'agisse de nouveaux pipelines ou de réseaux en exploitation, la protection de l'environnement constitue une facette essentielle de l'intérêt public. À cet égard, une évaluation efficace des effets environnementaux et socio-économiques et une participation accrue du public sont des conditions indispensables. Les attentes de la population canadienne concernant la gestion de l'environnement s'accroissent, et les Canadiens veulent avoir l'assurance que les projets industriels n'obtiennent le feu vert et

ne sont exécutés qu'à la condition de satisfaire à des mesures de précaution rigoureuses et de ne pas porter atteinte à l'environnement.

Les techniques d'évaluation environnementale et les méthodes de gestion ont évolué au cours de la dernière décennie, et l'Office doit faire en sorte que les promoteurs des projets comprennent ce que l'on attend d'eux et qu'ils s'acquittent efficacement, et de façon continue, de leurs responsabilités touchant la planification des projets, la construction des installations et leur exploitation subséquente. Les responsabilités de l'ONÉ au chapitre de la protection de l'environnement ne se limitent pas à l'évaluation des projets, incluant aussi la mise en oeuvre de mesures d'atténuation, s'il y a lieu, et de bonnes pratiques de gestion. On reconnaît de plus en plus qu'une bonne réglementation suppose à la fois une évaluation rigoureuse et un suivi, ainsi qu'une communication explicite des résultats finals souhaités et des attentes à l'égard du rôle que doit jouer le promoteur du projet dans la poursuite de ces buts.

Le public s'attend à obtenir de l'Office la garantie que ses pratiques suffisent pour protéger l'intégrité de l'environnement. De plus en plus, l'Office est mis au défi de convaincre le public qu'il assure une protection convenable de l'environnement.

On entreprendra cette année un examen quinquennal de la LCÉE, et il pourrait en résulter la modification du cadre de réglementation ou des procédures. Cependant, il y a tout lieu de croire que le développement durable, la participation et la coordination demeureront les objectifs centraux de cette législation.

L'Office croit que les questions relatives à la sécurité continueront d'occuper une place prépondérante dans ses audiences car la population a souvent des préoccupations concernant la sécurité et les effets environnementaux de nouveaux pipelines. L'adoption d'une démarche de réglementation axée sur les buts est indispensable pour étayer les responsabilités des sociétés exploitantes (systèmes efficaces de gestion de la qualité et de l'exploitation) et celles de l'organisme de réglementation (examen et vérification des programmes et des résultats).

Le contexte de fonctionnement de l'Office est aussi marqué par les attentes accrues de la population canadienne à l'égard de la responsabilisation des organismes gouvernementaux. Les Canadiens s'attendent à ce que les processus de l'Office soient faciles à comprendre et accessibles. Ils s'attendent à ce que leur participation aux instances de l'Office influence les décisions rendues. L'Office est un organisme de réglementation quasi-judiciaire et il se rend compte que ses procédures officielles peuvent faire obstacle à la pleine participation de tous les citoyens touchés.

Les Canadiens veulent également que leurs organisations nationales soient à la fine pointe de la technologie, et qu'ils adoptent les formes modernes de communication. Sous ce rapport, l'Office met sur pied un système de dépôt électronique des demandes afin de réduire les coûts de fonctionnement qu'entraîne l'utilisation de documents en papier. De plus, toutes les publications de l'Office sont disponibles électroniquement sur son site Internet.

Enfin, l'Office fait partie du marché du travail extrêmement dynamique de Calgary et les attentes élevées des travailleurs du point de vue du salaire et de la satisfaction au travail gênent ses efforts pour attirer et conserver un effectif de calibre. L'Office s'efforce de devenir un employeur de choix dans ce marché en offrant une rémunération compétitive, des conditions de travail souples et d'autres avantages attrayants.

D. Dépenses prévues

Tableau 2.1 : Dépenses prévues

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Budgétaire du Budget principal des dépenses	30,9	29,2	29,2	29,2
Total du Budget principal des dépenses	30,9	29,2	29,2	29,2
Moins : Recettes non disponibles	27,2	30,5	28,4	28,4
Plus : Coût des services reçus sans frais	4,7	4,7	4,7	4,7
Coût net du programme	8,4	3,4	5,5	5,5

Tableau 2.2 : Équivalents temps plein

Équivalents temps plein	286	286	286	286
--------------------------------	-----	-----	-----	-----

Section III : Plans, résultats et ressources

A. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ÉTP)

Secteur d'activité : Conseil et réglementation en matière d'énergie

Tableau 3.1 : Dépenses nettes prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ÉTP)

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
30,9	29,2	29,2	29,2
286 ÉTP	286 ÉTP	286 ÉTP	286 ÉTP

B. Objectifs du secteur d'activité

1. Réglementer, dans l'intérêt public, les aspects suivants des industries gazière et pétrolière et de l'électricité :
 - la construction et l'exploitation de pipelines;
 - la construction et l'exploitation des lignes internationales de transport d'électricité et des lignes interprovinciales désignées;
 - le transport ainsi que les droits et les tarifs des pipelines;
 - les exportations de pétrole, de gaz et d'électricité, et les importations de gaz naturel;
 - les activités de mise en valeur du pétrole et du gaz sur les terres pionnières qui ne sont assujetties à aucun accord fédéral-provincial.
2. Offrir des conseils au ministre de Ressources naturelles Canada concernant la mise en valeur et l'utilisation des ressources énergétiques.

C. Description du secteur d'activité

Conseil et réglementation en matière d'énergie

Les compagnies réglementées par l'Office accroissent la richesse des Canadiens grâce au transport du pétrole, du gaz naturel et des liquides de gaz naturel, ainsi qu'à l'exportation d'hydrocarbures et d'électricité. En sa qualité d'organisme de réglementation, l'Office a pour rôle d'aider à créer un cadre qui favorise ces activités économiques, dans la mesure où elles sont conformes à l'intérêt public.

D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés, activités et ressources connexes

Cette partie établit un lien entre chaque résultat escompté et les objectifs et critères de mesure qui lui sont propres, et elle expose les activités clés connexes qui seront menées au cours de la période de planification. Les résultats escomptés de l'ONÉ touchent un large éventail d'aspects et les activités appuyant chaque résultat représentent des produits quantifiables qui, s'ils sont atteints, rapprocheront d'autant l'Office de l'obtention des résultats escomptés. *Le Rapport sur le rendement du ministère* rendra compte de la mesure où ces résultats sont atteints.

L'ONÉ prévoit dépenser 29,2 millions de dollars en 2000-2001. Les systèmes de comptabilité de l'Office ne permettent pas actuellement de faire état des résultats escomptés. Toutefois, l'Office en est à modifier ses systèmes et, à l'avenir, tous ses rapports signaleront les ressources affectées à chaque résultat escompté.

1. Les installations réglementées par l'ONÉ sont sécuritaires et perçues comme telles.

Contexte

Les pipelines construits au Canada transportent un éventail de produits à haute pression, tels le gaz naturel et des produits pétroliers, et les incidents pipeliniers peuvent avoir des répercussions importantes sur l'environnement et la sécurité du public. L'application de bonnes méthodes de conception, de construction et d'entretien permet de gérer efficacement les risques inhérents aux pipelines.

L'infrastructure pipelinière de ressort fédéral n'a cessé de s'agrandir depuis la création de l'Office il y a quarante ans. Environ la moitié des oléoducs et le quart des gazoducs réglementés par l'Office ont maintenant plus de 30 ans.

Le nombre de ruptures survenues sur des pipelines réglementés par l'Office (soit des incidents qui présentent un risque appréciable pour la population ou l'environnement) a été peu élevé et a enregistré une tendance à la baisse ces dernières années. En 1994, il y a eu six incidents de ce genre, mais un seul incident s'est produit en 1998 et 1999.

Les pipelines canadiens sont des systèmes fort complexes dont l'exploitation sûre et efficace repose de plus en plus sur la technologie de pointe. La baisse du nombre de défaillances majeures de pipelines tient à un éventail de facteurs, dont l'attention accrue que l'industrie porte à l'entretien préventif, les nouvelles technologies de surveillance et de réparation des pipelines, et la réduction du nombre de ruptures causées par un glissement de talus. Évoluant sans cesse, les programmes de réglementation de l'Office encouragent le recours aux nouvelles technologies et l'application de systèmes de gestion proactifs. En outre, grâce à l'inspection et à la vérification des nouveaux pipelines et des canalisations en place, ces programmes garantissent que les pipelines satisfont aux

critères de qualité de l'Association canadienne de normalisation et respectent les exigences définies et imposées par l'Office au cours du processus d'examen des demandes. Comme tous les pipelines présentent des caractéristiques différentes, et comportent des risques particuliers, l'Office a adopté une démarche de réglementation axée sur les buts. Selon cette démarche, l'Office se garde de prescrire comment les risques doivent être gérés et demande plutôt aux compagnies d'élaborer des programmes de gestion adaptés aux besoins de leur propre réseau.

L'inspection d'innombrables projets de construction de pipeline a fortement entamé les ressources de l'Office en 1999-2000, les projets les plus importants ayant été ceux d'Alliance et de M&NP. L'Office s'attend à ce que le volume de construction pipelinière demeure élevé en 2000-2001 dans les régions au nord du 60° parallèle, dans les Maritimes ainsi que dans le cadre du projet de gazoduc d'Alliance. En outre, à mesure que s'améliorent les perspectives économiques liées à la mise en valeur des régions du Nord, l'Office note une intensification des activités dans le secteur amont des régions au nord du 60° parallèle, sur lesquelles il exerce un pouvoir de réglementation. Avec cette hausse d'activité, les risques d'incidents augmenteront dans ces régions. Le programme de surveillance de la sécurité et de l'environnement de l'Office vise à garantir que les exploitants identifient les risques et les gèrent convenablement.

La population s'attend à ce que les pipelines soient sécuritaires. L'Office est toujours à l'affût de moyens d'amener le public à participer et il encourage les sociétés pipelinières à fournir des renseignements concernant leur rendement sur le plan de la sécurité. Au cours de la dernière année, l'Office a travaillé à l'élaboration d'un ensemble d'indicateurs clés touchant la sécurité, qu'il commencera à suivre cette année. L'Office travaille avec diligence et dans un esprit de collaboration avec l'industrie pipelinière et ses principaux intervenants, et cette approche devrait déboucher sur une amélioration continue du niveau de sécurité et de la conformité aux règlements au fil du temps.

Lacunes

- Il y a un manque de sensibilisation et de partage d'information entre le public, l'industrie et l'ONÉ au sujet du rôle changeant de l'ONÉ et du rendement en matière de sécurité des pipelines.
- L'ONÉ doit améliorer la collecte et l'utilisation de l'information concernant la sécurité des pipelines et mieux documenter le rendement des sociétés pipelinières à cet égard grâce à une meilleure utilisation de l'information et à l'établissement de partenariats avec les autres organismes de réglementation, les ministères gouvernementaux et l'industrie.

Stratégie

- Appuyer la progression de l'ONÉ vers une réglementation axée sur les buts afin d'amener l'industrie à prendre en charge les responsabilités en matière de sécurité, en encourageant l'utilisation de systèmes de gestion de l'environnement et de la sécurité.

Critères de mesure

- Maintien ou amélioration des indicateurs clés touchant la sécurité.
- Maintien ou amélioration de la confiance du public, d'après les indicateurs clés.

Activités connexes

2000-2001

- Réviser les règlements en vue de se rapprocher d'une réglementation axée sur les buts. Des règlements tels le *Règlement sur les usines de traitement*, le *Règlement sur le croisement de pipelines et la prévention des dommages*, le *Règlement sur les opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada* et le *Règlement sur le forage, la production et la conservation du pétrole et du gaz au Canada* doivent traduire une approche axée sur les buts et mettre davantage l'accent sur l'entretien et la gestion des risques.
- Prévoir et entreprendre la mise en place d'un programme de gestion de la sécurité à l'ONÉ, y compris une politique sur la sécurité clarifiant le rôle de l'ONÉ à titre d'organisme de réglementation, ainsi que prévoir un système de gestion pour optimiser l'efficacité, la qualité et les résultats.
- Mettre en oeuvre le nouveau *Règlement sur les pipelines terrestres* (RPT99) et adapter l'approche actuelle de l'Office à l'égard des programmes de vérification et de surveillance de la conformité de manière à promouvoir l'utilisation de systèmes de gestion de l'environnement et de la sécurité.
- Confirmer les composantes du système de gestion de l'information sur l'environnement et la sécurité (SGIES) qui ont trait à la sécurité et étoffer les capacités du SGIES afin d'assurer une meilleure intégration des renseignements sur l'environnement et la sécurité.

2001-2002

- Mettre en oeuvre le programme de gestion de la sécurité de l'ONÉ.
- Améliorer le SGIES afin de mieux intégrer les renseignements sur l'environnement et la sécurité.
- Poursuivre la révision des règlements pour se rapprocher d'une réglementation axée sur les buts.

2002-2003

- Continuer de progresser vers un mode de réglementation axé sur les buts.

2. Les installations réglementées par l'ONÉ sont construites et exploitées de manière à protéger l'environnement et à respecter les droits individuels.

Contexte

Le deuxième but opérationnel de l'Office consiste à garantir la protection de l'environnement et le respect des droits individuels dans le cadre des projets de construction et d'exploitation de pipelines qui relèvent de sa compétence. Le public s'intéresse de plus en plus aux effets environnementaux liés à la construction et à l'exploitation de pipelines. Et les propriétaires fonciers directement touchés par les projets pipeliniers sont plus soucieux que jamais de voir à ce que leurs droits soient protégés au cours des instances de l'Office et à ce que leurs préoccupations soient entendues et prises en considération dans les décisions rendues. L'Office, tout comme d'autres organismes, se soucie de l'efficacité de la réglementation et s'efforce, grâce à divers processus d'examen, de trouver le juste équilibre qui garantira le traitement équitable de tous les participants. En 1999-2000, on a lancé un projet en faveur des droits des propriétaires fonciers afin d'initier des stratégies pour assurer le respect continu et accru des droits de ce groupe.

Pour réaliser cet objectif, il est essentiel que toutes les parties aient une compréhension commune des attentes, des exigences et des résultats souhaités sur le plan de l'environnement. Grâce à une série de projets lancés à l'échelle de l'organisation en 1999-2000, l'Office s'est mis en devoir de clarifier les résultats souhaités en matière de protection environnementale et de définir des indicateurs de rendement clés. Comme suite à ces initiatives, l'Office a entrepris l'élaboration d'un programme interne de gestion environnementale afin de regrouper et d'harmoniser les efforts déployés à ce chapitre. Le programme, qui s'inspire de la norme ISO 14000, passera à l'étape de la mise en oeuvre en 2001. Par l'entremise de son programme de gestion environnementale, l'ONÉ entend clarifier son rôle, les attentes et les responsabilités concernant la protection de l'environnement pour toutes les parties intéressées.

En 1999, l'Office a été saisi d'un certain nombre de demandes visant des projets de mise en valeur et de construction pipelinière dans le sud de la vallée du Mackenzie, ce qui témoigne d'un intérêt renouvelé pour les ressources des régions situées au nord du 60^e parallèle. L'Office a examiné ces demandes sous le régime de la Loi sur l'ONÉ ou de la LOPC, selon le cas. La protection de l'environnement était une considération de premier plan dans ces dossiers, et il est clair que l'évolution du contexte de la réglementation dans les Territoires du Nord-Ouest ajoute à la complexité des processus d'évaluation. En 1999-2000, l'industrie s'est montrée intéressée à relancer de grands projets de construction de gazoducs visant à relier les régions du Nord aux marchés situés plus au sud. Clarifier les processus d'évaluation et les attentes des parties intéressées et se préparer au dépôt éventuel d'une demande de construction d'un pipeline dans le Nord viennent en tête du programme d'activités de l'ONÉ en 2000-2001.

Lacunes

- Manque de connaissances sur l'efficacité en pratique des diverses mesures utilisées pour protéger l'environnement pendant la construction et l'exploitation des pipelines.
- Manque de clarté et de compréhension commune de ce qui constitue des résultats acceptables sur le plan de la protection de l'environnement.
- Respect pour ceux qui participent au processus d'évaluation environnementale, ce qui comprend la reconnaissance du besoin de participation du public, une définition précise des attentes et la célérité, tout en visant à l'efficience réglementaire.

Stratégies

- Mettre en oeuvre le programme de gestion environnementale de l'ONÉ.
- Définir et faire connaître le rôle et les attentes de l'ONÉ en matière de protection environnementale.

Critères de mesure

- Maintien ou amélioration du rendement sur le plan environnemental, d'après les indicateurs clés.
- Maintien ou amélioration du rendement du processus d'évaluation environnementale et du processus d'établissement des tracés, d'après les indicateurs clés.

Activités connexes

2000-2001

- Faire connaître la politique environnementale de l'Office et mettre sur pied le programme de gestion environnementale de l'Office (ce qui comprend la confirmation des résultats et des indicateurs de rendement).
- Confirmer les composantes du système de gestion de l'information sur l'environnement et la sécurité (SGIES) qui ont trait à la protection de l'environnement et étoffer les capacités du SGIES afin d'assurer une meilleure intégration des renseignements sur l'environnement et la sécurité.
- Mettre en oeuvre les recommandations découlant du projet en faveur des droits des propriétaires fonciers.
- Achever l'élaboration des processus visant à simplifier le déroulement des instances qui n'exigent pas la tenue d'une audience et mettre oeuvre ces processus.
- Se préparer à une recrudescence de l'activité dans les régions pionnières du Nord.

2001-2002

- Mettre en oeuvre le programme de gestion environnementale de l'Office.
- Communiquer aux compagnies réglementées et au public les résultats du projet de simplification des instances n'exigeant pas la tenue d'une audience.

2002-2003

- Suivre et évaluer la mesure où le programme de gestion environnementale rehausse le rendement de l'Office en matière de protection de l'environnement.
- Évaluer l'efficacité de la mise en oeuvre du RPT99, et apporter les améliorations opportunes.

3. Les Canadiens et les Canadiennes profitent d'une plus grande efficience économique.

Contexte

Le troisième but général de l'Office est d'assurer, dans la mesure où cela influe sur les résultats économiques, que la population canadienne bénéficie d'une meilleure efficience économique.

Dans le contexte de l'industrie du transport par pipeline, cela signifie que l'Office s'efforce d'assurer que les pipelines sont exploités d'une manière efficace, que l'éventail des services offerts aux expéditeurs est comparable à celui qui le serait dans un marché de concurrence et que les participants du marché peuvent faire des affaires dans un cadre de réglementation clairement défini. L'incertitude réglementaire est une source de risque pour les participants du marché, et le risque se traduit par des coûts commerciaux accrus.

L'industrie canadienne du transport du gaz naturel subit actuellement de profonds changements. En 1998, TransCanada et Nova Gas Transmission Ltd. (NOVA) ont fusionné leurs avoirs, créant ainsi le plus important réseau de transport de gaz naturel en Amérique du Nord. Étant donné que NOVA comptait parmi les principaux propriétaires de Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills) et que TransCanada avait acheté auparavant la société Alberta Natural Gas, cette fusion a placé sous le contrôle de TransCanada presque l'entière capacité pipelinière affectée au transport du gaz naturel à partir de l'Alberta.

Toutefois, de récents agrandissements apportés aux réseaux de Foothills et de TransCanada ont créé un excédent de capacité pour le transport à partir du bassin sédimentaire de l'Ouest canadien (BSOC), et certains expéditeurs ont décidé de ne pas renouveler leurs contrats de service sur le réseau de TransCanada. Il s'ensuit que les expéditeurs qui restent pourraient se voir imposer une augmentation des droits, pour que TransCanada puisse recouvrer ses frais fixes, et que TransCanada court le risque de ne pas pouvoir recouvrer tous ses coûts.

En novembre 1998, l'Office a approuvé la construction du réseau d'Alliance, un nouveau gazoduc destiné à transporter du gaz naturel et des liquides de gaz naturel à partir du BSOC jusqu'aux marchés des États du Midwest américain. La mise en service du gazoduc d'Alliance, prévue le 1^{er} novembre 2000, pourrait exacerber les problèmes liés à l'excédent de capacité pipelinière.

Avant la dernière série de projets d'agrandissement sur les réseaux de Foothills et de TransCanada, on ne disposait pas d'une capacité pipelinière suffisante à partir du BSOC. Par conséquent, il y avait une offre excédentaire de gaz dans l'Ouest et les prix étaient bas par rapport à ceux d'autres marchés commerciaux en Amérique du Nord. Depuis l'agrandissement des réseaux à l'automne 1998, le prix du gaz de l'Alberta s'est considérablement accru.

Selon les prévisions, la remontée des prix du gaz et la présence d'une capacité pipelinière de réserve devraient stimuler les travaux d'exploration et de mise en valeur dans le secteur gazier. En effet, les sociétés d'exploration et de production étendent leurs zones d'activité aux Territoires du Nord-Ouest et plusieurs découvertes exploitables ont été faites au cours des dernières années. L'Office reçoit des demandes en vue de la construction de pipelines qui relieront des champs de gaz dans les Territoires au réseau de gazoducs de la Colombie-Britannique et de l'Alberta. Plus au nord, dans la région du delta du Mackenzie, les travaux d'exploration ont repris. On sait qu'il existe d'importants gisements de gaz dans la région du delta et l'industrie examine l'opportunité de construire un important pipeline à partir de cette région, dans les dix prochaines années.

Les formalités relatives à l'examen de demandes sous le régime de la LOPC et de la LFH ont été conçues pour les besoins de grands projets menés dans l'Arctique, mais une bonne partie des travaux actuels réalisés dans les Territoires sont le prolongement d'activités d'exploration menées dans le nord de la Colombie-Britannique et en Alberta. Qui plus est, ces activités mettent en jeu de nouveaux intervenants et sont assujetties à une législation et à des processus nouveaux en matière d'évaluation environnementale. Les procédures de l'Office se doivent d'être efficaces, sans compromettre la sécurité ou la protection de l'environnement et sans nuire à la participation du public.

Dans le secteur de l'électricité, le mandat de l'Office consiste à réglementer la construction de lignes internationales de transport d'électricité et l'exportation d'électricité. La restructuration profonde qui s'opère actuellement dans l'industrie canadienne de l'électricité soulève un nouveau défi pour l'Office, qui doit rester au fait des changements et de leurs incidences possibles, tout en continuant de s'acquitter des responsabilités que la Loi lui confère sur le plan de la réglementation.

Un autre défi pour l'ONÉ, c'est d'être prêt à apporter des solutions efficaces en matière de réglementation qui répondent aux exigences changeantes du marché. De plus, l'Office a un rôle important à jouer comme source d'informations, rôle qui concourt aussi à la recherche de bonnes solutions pour le marché. Étant donné que le contexte dans lequel l'Office évolue change constamment, il doit veiller à investir judicieusement ses

efforts pour répondre aux besoins du marché et satisfaire à ses besoins d'information internes.

Lacunes

- Capacité réelle et démontrée de l'Office d'assurer que le cadre de réglementation permet aux participants du marché de gérer eux-mêmes leurs risques commerciaux.
- Connaissance suffisante des rouages des marchés de l'énergie et des répercussions de ses décisions sur les affaires.

Stratégies

- Suivre le marché énergétique et l'évolution des affaires sur ce marché et garantir la mise en commun des connaissances acquises de façon interne et externe, selon les besoins.
- Anticiper les changements requis à la réglementation et faire en sorte que toutes ses ressources internes contribuent activement et efficacement à cette tâche.
- Élaborer et mettre en oeuvre un plan de communication pour faire savoir, au sein de l'organisation et à l'extérieur, qu'il est apte et prêt à aborder les grands enjeux sur le plan de la réglementation.

Critères de mesure

- Les représentants des sociétés pipelinières et des expéditeurs sont satisfaits de l'environnement et des processus créés par l'Office pour le règlement des questions relatives au transport, aux droits et aux tarifs.
- Les expéditeurs sont satisfaits des droits exigés pour le transport par pipeline et de la gamme de services qui leur est offerte.
- Les membres de l'Office et les parties externes sont satisfaits des renseignements produits par l'Office.
- Maintien ou amélioration des indicateurs clés concernant l'efficience de la réglementation.

Activités connexes

2000-2001

- Suivre, analyser et signaler de façon continue les principaux faits nouveaux survenus sur le marché ou dans le domaine de la réglementation.
- Anticiper les changements requis à la réglementation et se préparer aux événements marquants à venir sur le plan de la réglementation (ex. le dépôt prévu d'un nouveau cadre de réglementation pour TransCanada en 2000-2001 et le dépôt, en 2001-2002, d'une demande d'approbation d'un pipeline important à construire dans le Nord).

- À l'aide des renseignements découlant des activités susmentionnées, élaborer un plan de communication établissant que l'Office est prêt à prendre en main les grands événements prévus dans le domaine de la réglementation.
- Définir les besoins d'information internes de l'ONÉ et les renseignements que l'Office doit produire à l'intention des participants du marché, et fournir l'information voulue.
- Évaluer les processus de traitement des demandes pour les projets de mise en valeur des ressources naturelles dans le Nord, et cerner les inefficiences.

2001-2002

- Concevoir, prévoir et entreprendre une analyse en vue de la préparation d'un rapport complet sur les perspectives de l'offre et de la demande d'énergie au Canada.

2002-2003

- Publier une mise à jour des perspectives de l'offre et de la demande d'énergie au Canada.

4. L'ONÉ répond aux nouveaux besoins liés à la participation du public.

Contexte

Le contexte de fonctionnement de l'Office est aussi marqué par les attentes accrues de la population canadienne à l'égard de la responsabilisation des organismes gouvernementaux. Les Canadiens s'attendent à ce que les processus de l'Office soient faciles à comprendre et accessibles. Ils s'attendent à ce que leur participation aux instances de l'Office influence les décisions rendues. L'Office est un organisme de réglementation quasi-judiciaire et il se rend compte que ses procédures officielles peuvent faire obstacle à la pleine participation de tous les citoyens touchés.

Au cours des dernières années, l'Office a commencé à offrir des séances d'information publiques informelles qui font partie des formalités préalables aux audiences. Ces séances permettent à l'Office de rencontrer les personnes intéressées par une demande particulière ou par son processus d'audience pour les renseigner sur leurs droits, sur le processus et sur la façon d'y prendre part. Les séances d'information ont été fort courues et constituent un moyen proactif d'amener les divers intervenants de l'Office à comprendre ses processus et à avoir confiance en ceux-ci. Ces rencontres ont permis à l'Office de créer des liens, et il doit poursuivre les initiatives du genre à mesure qu'il traite de nouvelles demandes visant la construction de pipelines. Les défis auxquels il faudra faire face dans le Nord canadien, si les projets de développement pipeliniers se

concrétisent dans la vallée du Mackenzie, mettent en lumière l'importance de ce travail continu.

Outre les séances d'information publiques, l'Office doit élaborer une vaste stratégie de communication publique qui comprendra des projets de sensibilisation touchant la plupart de ses activités. Grâce à ces stratégies de sensibilisation, l'Office espère amener le public à mieux comprendre ses processus et à y participer davantage.

L'Office s'attache à perfectionner ses ressources liées à la gestion de l'information et aux technologies de l'information afin de susciter une plus grande participation du public par l'amélioration de son site Web et le lancement prochain du système de dépôt électronique des demandes (SDÉ). Ces activités répondent aux attentes des Canadiens qui veulent que le gouvernement soit à la fine pointe de la technologie. Les progrès réalisés du point de vue de la production et de la diffusion efficaces et efficientes de documents électroniques constituent un pas important dans la poursuite de ce but.

Lacunes

- Manque de moyens simples et efficaces permettant au public de participer aux activités, processus et instances de l'ONÉ.
- Manque de confiance de la part du public quant à la mesure où les processus de l'Office permettent de tenir compte de tous les avis exprimés.

Stratégies

- Mettre à profit la technologie électronique en instaurant le SDÉ.
- Maintenir une communication proactive avec les groupes clés dans la population afin de prévoir les besoins de participation.
- Élaborer et mettre en oeuvre des processus évolutifs pour faciliter la participation du public.

Critères de mesure

- Maintien ou amélioration du niveau de sensibilisation et de satisfaction du public à l'égard des services d'information de l'Office et de l'aide offerte aux participants dans le cadre des instances de réglementation de l'Office.
- Participation efficace et plus intensive de la population, d'après les indicateurs clés.

Activités connexes

2000-2001

- Élaborer et mettre en oeuvre une stratégie de communication pour l'Office qui répondra aux besoins et aux attentes des intervenants. L'accent sera mis particulièrement sur une présence accrue de l'Office dans les régions pionnières.
- À partir des résultats des sondages réalisés auprès des propriétaires fonciers, améliorer le processus de communication avec ce groupe.
- Achever l'implantation du SDÉ.
- Évaluer l'efficacité du projet portant sur le règlement extrajudiciaire des différends et le modifier au besoin.

2001-2002

- Assurer l'entretien du SDÉ et en améliorer la technologie.
- Poursuivre la mise en oeuvre de la stratégie de communication.
- Revoir le processus d'audience pour déceler les aspects susceptibles d'être améliorés.

2002-2003

- Mettre en oeuvre et ajuster les stratégies, pratiques et procédures compte tenu du travail réalisé en 2001-2002.
- Assurer l'entretien continu du SDÉ.

Section IV: Initiatives horizontales

A. Initiatives en matière de réglementation

Tableau 4.1 : Initiatives en matière de réglementation²

Instrument de réglementation	Résultats escomptés
<i>Règlement sur les usines de traitement</i>	<ul style="list-style-type: none">• Production d'un règlement sur les installations relevant de l'ONÉ qui se veut moins normatif et davantage axé sur les buts.• Plus grande responsabilisation des compagnies à l'égard de la sécurité des installations et importance accrue de la vérification par l'organisme de réglementation.
<i>Règlement de l'Office national de l'énergie sur le croisement de pipe-lines, parties I et II; et Règlement sur la prévention des dommages</i>	<ul style="list-style-type: none">• Production d'un règlement sur les installations relevant de l'ONÉ qui se veut moins normatif et davantage axé sur les buts.
<i>Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie</i>	<ul style="list-style-type: none">• Consensus parmi les membres du Comité de liaison sur le recouvrement des frais à l'égard des changements proposés au Règlement.• Répartition plus équitable des coûts découlant des activités de l'ONÉ.

²

Les règlements susmentionnés sont en cours d'élaboration à l'Office national de l'énergie et ils devraient entrer en vigueur au cours de la période de trois ans (2000 à 2003) que couvre le présent Rapport sur les plans et priorités.

<p><i>Règlement sur les opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada; Règlement sur les opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve; et la Règlement sur les opérations dans la zone extracôtière de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Production d'un règlement moins normatif et davantage axé sur les buts visant les activités qui relèvent de la <i>Loi sur les opérations pétrolières au Canada</i>. • Conciliation avec les règlements pris aux termes des lois de mise en oeuvre des Accords. • Mise à jour et harmonisation des règlements régissant les opérations de plongée menées dans le cadre des programmes d'exploration et de mise en valeur du pétrole et du gaz dans les régions pionnières.
<p><i>Règlement sur le forage et la production de pétrole et de gaz au Canada; Règlement sur le forage et la production de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de Terre-Neuve; et Règlement sur le forage et la production de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fusion du <i>Règlement sur la production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada</i> et du <i>Règlement concernant le forage des puits de pétrole et de gaz au Canada</i>. • Modernisation des règlements et simplification de leur administration.
<p><i>Règlement sur la sécurité concernant les hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve; et Règlement sur la sécurité concernant les hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Production de nouveaux règlements touchant la santé et la sécurité professionnelles qui sont acceptables pour les provinces des régions assujetties aux Accords de mise en oeuvre. • Harmonisation des règlements avec le <i>Règlement sur la sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz)</i>.
<p><i>Règlement sur la sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mise à jour du <i>Règlement</i> pour le rendre conforme au <i>Règlement canadien sur la sécurité et la santé au travail</i>, pris aux termes du <i>Code canadien du travail</i>. • Harmonisation avec les règlements sur la sécurité dans les zones extracôtières.
<p>Changements d'ordre général aux règlements visant les régions pionnières</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporation des recommandations faites par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation sur un bon nombre de règlements pris aux termes de la LOPC et des lois de mise en oeuvre des Accords.

<p><i>Règlement sur les certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada; Règlement sur les certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve; et Règlement sur les certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mise à jour du Règlement pour y prévoir une autre société d'accréditation et pour fournir des définitions concernant les zones terrestres et extracôtières.
<p><i>Règlement concernant les chargés de projets responsables d'installations pétrolières et gazières dans la zone extracôtière au Canada; Règlement concernant les chargés de projets responsables d'installations pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve; et Règlement concernant les chargés de projets responsables d'installations pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Élaboration d'un nouveau règlement visant la qualification des gestionnaires d'installations extracôtières, qui soit acceptable pour les provinces des régions assujetties aux Accords de mise en oeuvre.

Section V : Renseignements financiers

Tableau 5.1 : Recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions des recettes 1999-2000	Recettes prévues 2000- 2001	Recettes prévues 2001- 2002	Recettes prévues 2002-2003
Office national de l'énergie	27,2	30,5	28,4	28,4
Conseil et réglementation en matière d'énergie				
Total des recettes non disponibles	27,2	30,5	28,4	28,4

Tableau 5.2 : Coût net du programme pour 2000-2001

(en millions de dollars)	Total
Dépenses prévues (Budgétaire et non budgétaire du Budget principal des dépenses plus rajustements)	29,2
<i>Plus : Services reçus sans frais</i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	3,5
Cotisations aux régimes d'assurance des employés et coûts payés par le SCT	1,1
Protection des accidents du travail, coûts liés à la vérification du recouvrement des frais et divers coûts assumés par d'autres ministères	0,1
	4,7
<i>Moins : Recettes non disponibles</i>	30,5
Coût net du programme pour 2000-2001 (Total des dépenses prévues)	3,4



Section VI : Autres renseignements

Évaluation du programme

L'ONÉ a effectué un examen du programme en 1999 en réponse aux recommandations formulées dans le rapport de 1998 du vérificateur général du Canada.³ Dans l'ensemble, l'évaluation visait à recueillir des renseignements sur l'efficacité des programmes et des services de l'ONÉ, à en faire une analyse et à formuler les recommandations opportunes. L'Office a reçu une ébauche du rapport en novembre 1999 et il a tenu compte des recommandations formulées dans celui-ci, ainsi que des vues exprimées par les parties intéressées, dans le cadre de son processus de planification stratégique de 2000-2001. Il ressort de l'examen que l'Office est fort bien considéré pour son savoir-faire, mais qu'il doit mieux relever le défi d'assurer une participation efficace de la population d'un bout à l'autre du pays. L'Office évalue le rapport et il incorporera les conclusions qui s'en dégagent dans son processus de planification continue. La version définitive du rapport a été produite en février 2000.

Liste des lois et des règlements pertinents

Le lecteur trouvera ci-dessous une liste des lois, règlements, règles et lignes directrices en vertu desquels l'Office mène des activités ou assume des responsabilités.

Lois

<i>Loi sur l'Office national de l'énergie</i>	S.R.C. 1985, ch. N-7
<i>Loi sur les opérations pétrolières au Canada</i>	S.C. 1992, ch. 35
<i>Loi fédérale sur les hydrocarbures</i>	S.R.C. 1985, ch. 36
<i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>	S.C. 1992, ch. 37
<i>Code canadien du travail, partie II</i>	S.R. 1985, ch. L-2
<i>Loi sur l'administration de l'énergie</i>	S.R. 1985, ch. E-6
<i>Loi sur le pipe-ligne du Nord</i>	S.R. 1985, ch. N-26

³ Le rapport du vérificateur général est publié sur l'Internet à l'adresse suivante : http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/98menu_e.html.

Règlements pris aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie

<i>Règlement sur le recouvrement des frais</i>	DORS/91-7
<i>Règlement sur les rapports relatifs aux exportations et aux importations</i>	DORS/95-563
<i>Règlement de normalisation de la comptabilité des gazoducs</i>	DORS/83-190
<i>Règlement de normalisation de la comptabilité des oléoducs</i>	C.R.C., vol. XI, ch. 1058
<i>Règlement concernant la qualification des produits pétroliers</i>	DORS/88-216
<i>Règlement sur les pipelines terrestres</i>	DORS/99-294
<i>Règlement concernant le pétrole et le gaz (partie VI de la Loi)</i>	DORS/96-244
<i>Règlement concernant l'électricité (partie VI de la Loi)</i>	DORS/97-130
<i>Règlement sur le croisement de pipe-lines, partie I</i>	DORS/88-528
<i>Règlement sur le croisement de pipe-lines, partie II</i>	DORS/88-529
<i>Règlement sur les croisements de lignes de transport d'électricité</i>	DORS/95-500
<i>Règlement sur la signification</i>	DORS/83-191
<i>Règlement sur les renseignements relatifs aux droits</i>	DORS/79-319
Règlements pris aux termes de la Loi sur les opérations pétrolières au Canada	
<i>Règlement sur les certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada</i>	DORS/96-114

<i>Règlement sur les opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada</i>	DORS/88-600
<i>Règlement concernant le forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada</i>	DORS/79-82
<i>Règlement sur les installations pétrolières et gazières au Canada</i>	DORS/96-118
<i>Règlement sur les études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada</i>	DORS/96-117
<i>Règlement sur la production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada</i>	DORS/90-791
<i>Règlement sur les opérations pétrolières au Canada</i>	DORS/83-149
<i>Règlement sur la responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz</i>	DORS/87-331
<i>Règlements pris aux termes de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>	
<i>Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées</i>	DORS/94-636
<i>Règlement sur la liste d'inclusion</i>	DORS/94-637
<i>Règlement sur la liste d'étude approfondie</i>	DORS/94-638
<i>Règlement sur la liste d'exclusion</i>	DORS/94-639
<i>Règlement déterminant les autorités fédérales</i>	DORS/96-280
<i>Règlement sur la coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale</i>	DORS/97-181

Structure organisationnelle et effectif

L'Office est structuré en cinq secteurs qui représentent ses principaux domaines d'activité, à savoir : Demandes, Opérations, Produits, Gestion de l'information et Services généraux. Ces secteurs correspondent à la notion de gamme de services dans la nomenclature du Conseil du Trésor. Trois autres composantes, soit les Services juridiques, l'Équipe de leadership professionnel et le secrétaire de l'Office, fournissent des services spécialisés aux cinq secteurs susmentionnés.

Description des secteurs

Demandes

Le Secteur des demandes a pour tâche de traiter et d'évaluer toutes les demandes présentées aux termes de la Loi sur l'ONÉ. La plupart de celles-ci tombent sous le coup des parties III, IV et VI de la Loi, lesquelles visent les installations, les droits et tarifs et les licences d'exportation. Le personnel du Secteur des demandes est aussi chargé de la surveillance et de la vérification financières des pipelines réglementés par l'Office. Il est placé sous la responsabilité d'un chef de secteur.

Produits

Le Secteur des produits est chargé d'appuyer l'Office dans l'accomplissement de son mandat en assurant la surveillance de l'industrie et des marchés de l'énergie. À ce titre, il lui incombe de produire des prévisions de l'offre et de la demande de produits énergétiques au Canada et de mettre à jour les lignes directrices et les règlements régissant les exportations d'énergie, comme l'exige la partie VI de la Loi sur l'ONÉ. Le Secteur se charge également de traiter les demandes relatives aux exportations à court terme de gaz, de pétrole et de liquides de gaz naturel et les demandes d'importation de gaz naturel, de même que les demandes concernant les exportations d'électricité et les lignes internationales de transport d'électricité. Il est placé sous la responsabilité d'un chef de secteur.

Opérations

Le Secteur des opérations s'occupe de toutes les questions relatives à la sécurité et à l'environnement pour ce qui est des installations visées par la Loi sur l'ONÉ, la LOPC et la LFH. À ce titre, il est chargé de mener des inspections et des vérifications en matière de sécurité et de protection de l'environnement, de faire enquête sur les accidents et de surveiller les méthodes d'intervention en cas d'urgence. Le Secteur est aussi chargé de réglementer la mise en valeur des hydrocarbures dans les régions pionnières non visées par des accords. Il lui incombe, enfin, d'élaborer des règlements et des lignes directrices dans tous les domaines susmentionnés. Il est placé sous la responsabilité d'un chef de secteur.

Services généraux

Le Secteur des services généraux est chargé de fournir les services nécessaires pour appuyer l'Office dans la gestion de ses ressources humaines, matérielles et financières. Il est placé sous la responsabilité d'un chef de secteur.

Gestion de l'information

Le Secteur de la gestion de l'information est chargé d'élaborer et de mettre en oeuvre une stratégie de gestion de l'information pour l'Office et de diffuser l'information dont ont besoin les intervenants. Il est placé sous la responsabilité d'un chef de secteur.

Services juridiques

L'Équipe des services juridiques fournit des avis juridiques en matière de gestion et de réglementation. L'avocate générale est responsable de cette équipe.

Leadership professionnel

L'Équipe de leadership professionnel a pour rôle de maintenir et d'accroître le savoir-faire technique de l'ONÉ dans les domaines de l'économie, de l'environnement et du génie. Chaque spécialiste en chef est responsable de son champ d'activité particulier.

Secrétaire de l'Office

L'Équipe des activités de réglementation fournit un soutien de haut niveau en matière d'administration et de réglementation. Le secrétaire de l'Office est responsable de cette équipe.



Figure 1: Organigramme de l'ONÉ

Personnes-ressources

Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta)
T2P 0X8

Téléphone : (403) 292-4800
Télécopieur : (403) 292-5503
Internet : www.neb.gc.ca

Kenneth W. Vollman	président
Judith Snider	vice-présidente
Gaétan Caron	chef des opérations
Brenda Kenny	chef de secteur, Demandes
John McCarthy	chef de secteur, Opérations
Terrance Rochefort	chef de secteur, Produits
Byron Goodall	chef de secteur, Gestion de l'information
Valerie Katarey	chef de secteur, Services généraux
Judith Hanebury	avocate générale
Michel Mantha	secrétaire de l'Office
Peter Schnell	chef d'équipe, Planification et rapports

Clients et intervenants

Compagnies relevant de la compétence de l'Office

Compagnies pipelinières du groupe 1
Compagnies pipelinières du groupe 2
Compagnies de productoducs
Détenteurs de licences, d'ordonnances et de permis

Organismes fédéraux

Administration du pipe-line du Nord
Affaires indiennes et du Nord Canada
Agence canadienne d'évaluation environnementale
Bureau de la sécurité des transports du Canada
Développement des ressources humaines Canada
Environnement Canada
Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie
Pêches et Océans Canada
Ressources naturelles Canada

Organismes provinciaux

Ministères responsables des politiques et organismes de réglementation de l'énergie dans toutes les provinces canadiennes

Offices des hydrocarbures extracôtiers

Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers
Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers

Grand public

Propriétaires fonciers touchés par la construction et l'exploitation de pipelines

Expéditeurs

Associations de l'industrie